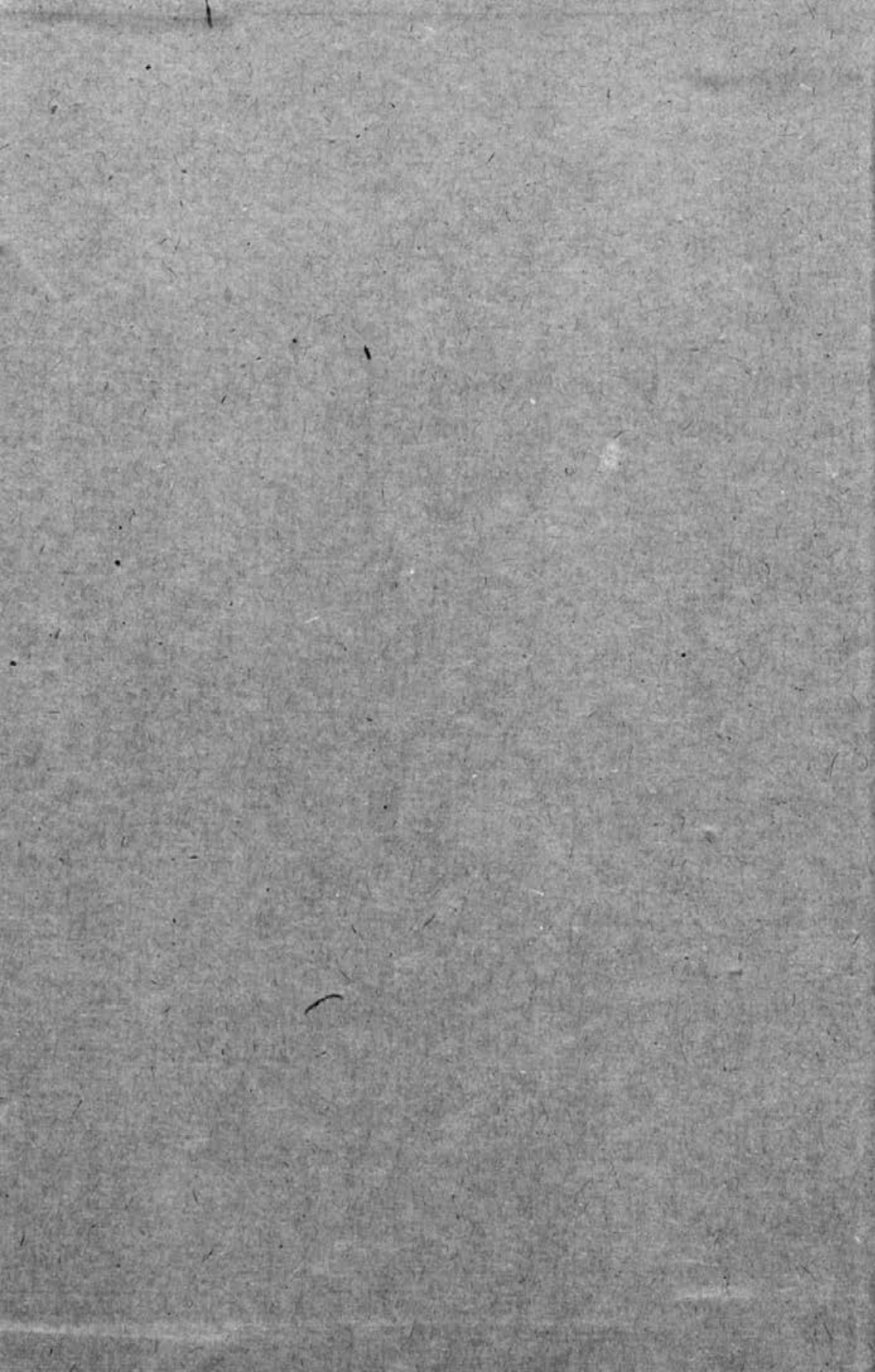
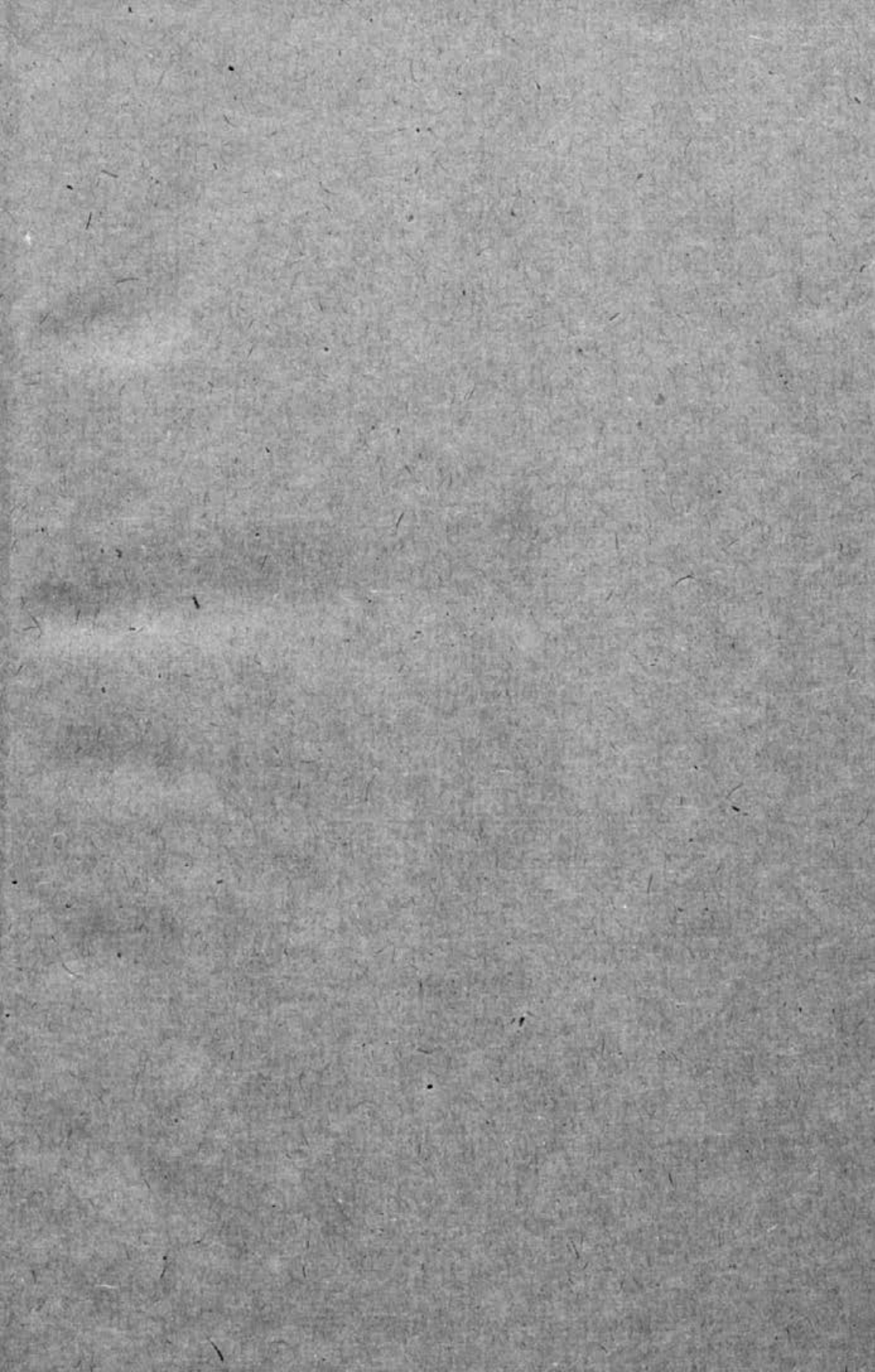


FOERSTER Anton  
Teotetično-praktična  
pevska šola

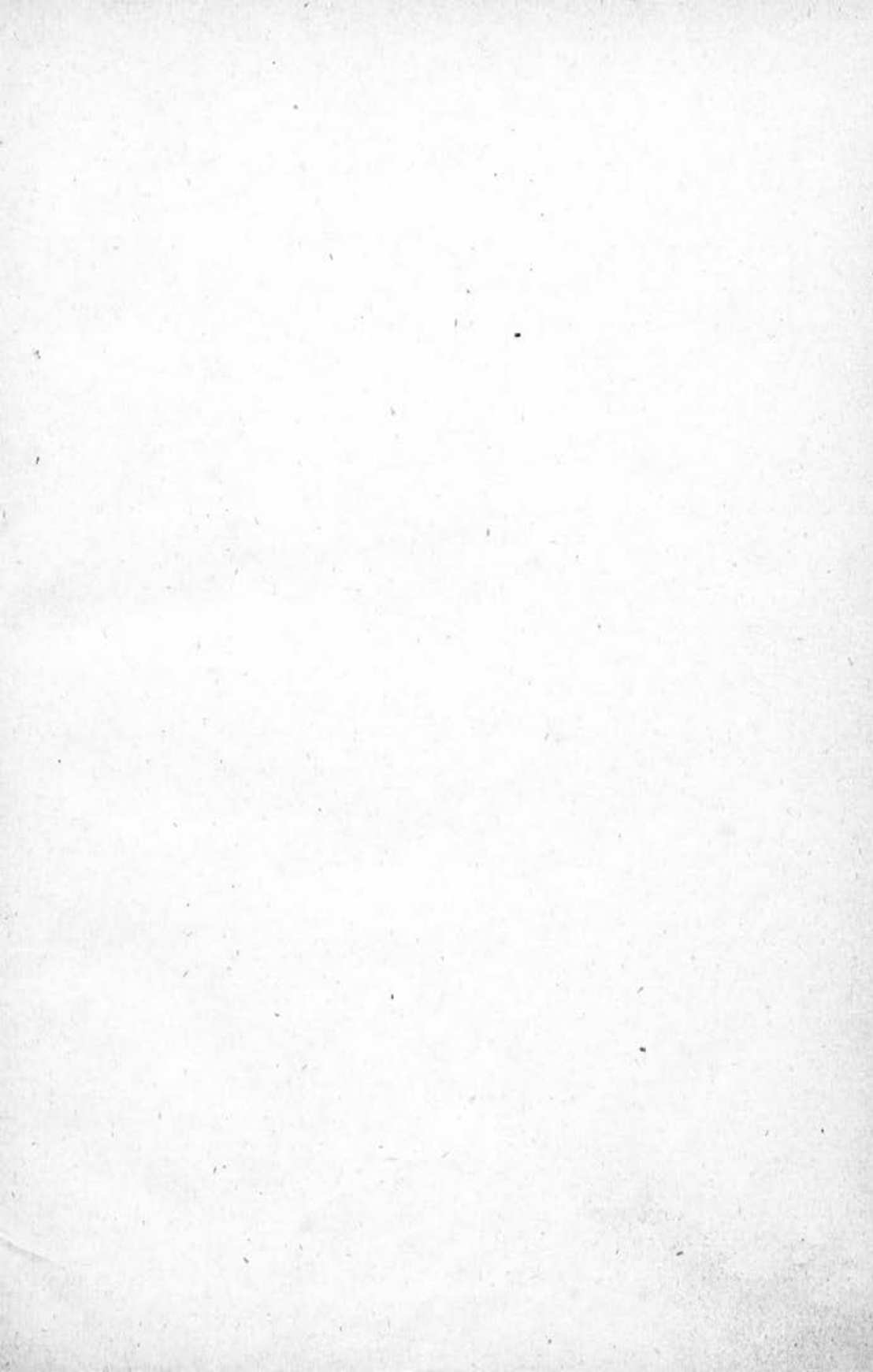


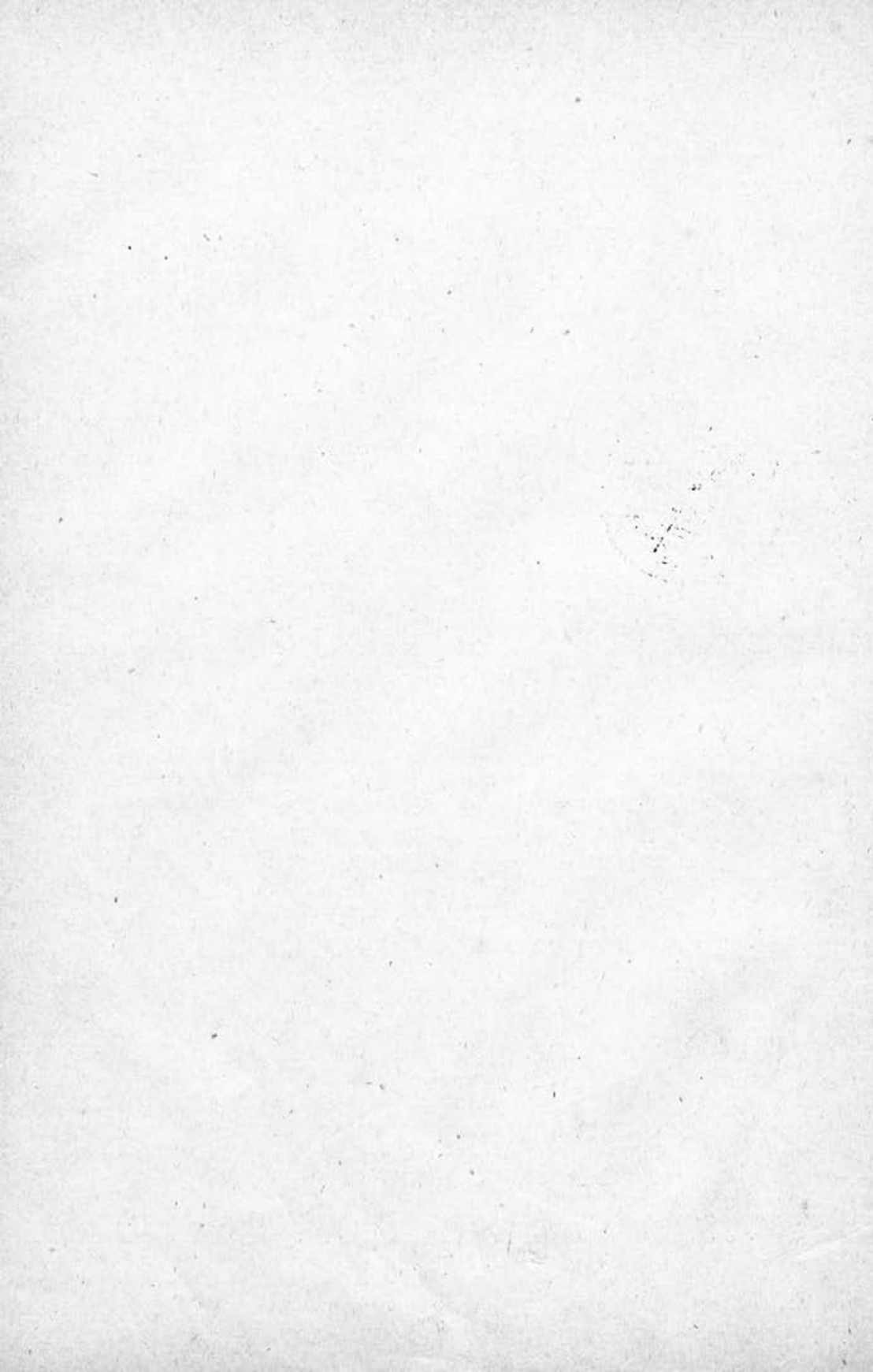














Teoretično - praktična

Theoretisch - praktische

# PEVSKA ŠOLA. GESANGSCHULE.



Zložil

Verfasst von

ANTON FOERSTER,

*učitelj petja na c. k. srednjih šolah i  
vodja godbe v stolni cerkvi.*

*Gesanglehrer an den k. k. Mittelschulen  
und Domchordirigent.*

Cena 60 kr. a. v. — Preis 60 kr. ö. W.

V LJUBLJANI.

LAIBACH.

Založil A. Foerster. — Tisk Egerjev.

Verleger A. Foerster. — Eger's Druck.

1874.

## Popravka.

Na strani 9. naj se beseda „stični“ v 25. vrsti zameni z besedo „odmični“ v 26. vrsti.

Na strani 15. naj stoji v 5. vrsti „kjer“ na mestu „kker“.

## Druckfehler.

Seite 13 in der Mitte lese man „ergänzend“ anstatt „ergänzen“.

Seite 17 schalte man in der 31. Zeile nach „können“ die Wörter „ergänzen möge“ ein.



MD 1500/1994



## O petji sploh.

**G**lavni organ glasu je goltanec, v kateri sapa iz pljuč skozi dušnik prihaja, odkoder skozi usta izide i tako ton prouzroči.

Po starosti i spolu dobiva glas različen značaj. Ženski višji glas je sopran (cantus), nižji alt; moški višji je tenor, nižji bas. Med sopranom i altom je mezzosopran, med tenorom i basom bariton. Deški glas se šteje med ženske glasove, v moški pa se izpreminja v ne enako dolgem času (mutacija). Dekliški glas se le ukrepi i razširi ter višji ali globokejši postane. Med mutovanjem naj se nikdar ne poje.

Toni človeškega glasu so dvojni: globokejši ali prsni i višji ali falsetni. Pri sopranu je med tema še vrsta srednjih, pri tenoru marsikedaj še mešanih tonov. Dober pevec mora skrbeti, da vse te vrste tonov izravna, kar se doseže, če se iz ene vrste v drugo prehaja i pazi, da goltanec ostane negibljiv. Ker pa se glasilke pri višjih tönih raztezajo, pri nižjih zopet skrčujejo, zahteva čista intonacija odločen položaj glasilk. Ako nečemo n. pr. peti vrsto tonov gori

## Vom Gesange im Allgemeinen.

**D**as Hauptorgan der Stimme ist der Kehlkopf, in welchen Luft aus der Lunge durch die Luftröhre eindringt und beim Munde herausströmt, wodurch der Ton entsteht.

Nach dem Alter und Geschlechte ist auch der Charakter der Stimme verschieden. Die hohe Frauenstimme heiszt Sopran (cantus), die tiefe Alt; die hohe Männerstimme heiszt Tenor, die tiefe Bass. Die mittlere Frauenstimme heiszt Mezzosopran, die mittlere Männerstimme Baryton. Knabenstimmen zählen zu den Frauenstimmen und wandeln sich in Männerstimmen in einer nicht immer gleichen Zeitfrist um (Mutation). Bei Mädchen kräftigt sich blos die Stimme und gewinnt an Umfang nach oben oder unten. Während dem Mutiren soll man nie singen.

Die Töne der menschlichen Stimme sind zweierlei: tiefe oder Brusttöne und hohe oder Falsettöne. Beim Sopran gibt es zwischen beiden noch ein Mittelregister, beim Tenor öfters noch ein gemischtes. Ein guter Sänger muss sich bestreben, alle diese Lagen der Töne auszugleichen, was dadurch geschieht, wenn er öfters aus einem Register in's andere übergeht, ohne mit dem Kehlkopf herumzurutschen. Da sich nun die Stimmbänder bei höheren Tönen immer

razmazano, jokajoče, doli pa ne spodtikajoč se (s primešanjem kakih nižjih tonov kot predložkov), moramo vsak višji ton peti z nekim povdarkom (tedaj nikakor ne jako vezano), vsak nižji pa zopet dobro vezano (brez povdarka). Tako zabranimo premikanje goltanca i dosežemo enakost tonov.

Dihati mora pevec hitro, pa s polnim duškom, vendar tako, da se dihanje ne čuje. Kar je po godbenem ali jezikovnem smislu združeno, se ne sme nikdar z dihanjem ločiti.

Dobro, jasno izgovarjanje lepša petje ravno tako kakor govor. Pevec se mora v ta namen na vseh samoglasnikih vaditi, kajti napačno bi bilo izgovarjati *a* kakor *o*, *o* kakor *u*, *i* i *e* preveč ozko, pikro itd. Ravno tako je nelepo, če se tam, kjer se ima samoglasnik na več tonov raztegniti, uvrstuje črka *h* (n. pr. Mari-hi-ja). Če se usta ne odprejo, preden se začne peti, sliši se lahko pred samoglasnikom „*n*“ (n. pr. n-amen); če se usta zaprejo, preden se prestane peti, zopet „*m*“ (n. pr. alleluja-m). Ton se mora vedno le na samoglasnikih slišati, nikdar na soglasnikih (n. pr. *a-nge-lus*, ne pa *an-gel-us*), pri dvoglasnikih na prvem (n. pr. *Pa-ulus*, ne pa *Pau-lus*).

Prenašanje (portamento), namreč splavanje tona v ton, ne sme nikdar postati jokanje ali tulenje; dru-

mehr ausdehnen, bei tieferen aber wieder zusammenziehen, muss man, um rein zu intoniren, für jeden Ton den Stimmbändern eine bestimmte Lage geben. Um z. B. eine Reihe von Tönen aufwärts nicht verwaschen, weinend, abwärts aber nicht stolpernd (mit tieferen Vorschlagstönen) zu singen, muss man jeden höheren Ton mit einem gewissen Akcent (also ja nicht sehr gebunden), jeden tieferen dagegen gut gebunden (ohne Akcent) singen. Durch diese Regel verhütet man eben das Steigen und Fallen des Kehlkopfes, denn nur bei fixirtem Kehlkopf erzielt man Gleichartigkeit der Töne.

Athmen muss der Sänger in schnellen und tiefen Zügen, jedoch geräuschlos. Was musikalisch oder sprachlich zusammengehört, darf durch's Athmen nie getrennt werden.

Eine gute, deutliche Aussprache ziert den Gesang ebenso wie das Reden. Zu dem Behufe muss sich der Sänger auf allen Vokalen üben, damit er nicht etwa *a* wie *o*, *o* wie *u*, *i* und *e* zu scharf, spitzig usw. ausspricht. Ebenso hüte man sich, beim Singen mehrer Töne auf einem und demselben Vokal das „*h*“ beizumischen (z. B. Mari-hi-a). Macht man den Mund nicht früher auf, bevor man zu singen anfängt, hört man leicht vor einem Vokal das „*n*“ (z. B. N-Amen); macht man den Mund früher zu, bevor man zu singen aufhört, wieder das „*m*“ (z. B. Alleluja-m). Den Ton muss man lediglich nur auf Vokalen vernehmen, nie auf Konsonanten (z. B. *a-nge-lus*, nicht *an-gel-us*), bei Doppel-lauten verweilt man am ersten Vokal (z. B. *Pa-ulus*, nicht *Pau-lus*).

Das Portamento, nämlich das Ueberziehen oder Verschmelzen der Töne, darf nie in's Weinen oder Heulen aus-

gače pa zopet ne smemo ton od tona tako trgati, da postane kokotanje.

Razun glavnih lastnostij dobrega petja, ki so: dober glas, dobra intonacija, dobro izgovarjanje i dobro prenašanje glasu, treba je pevcu paziti še na predavanje, ako hoče popolnoma dovršeno peti. Kdor hoče skladbo dobro predavati, jo mora tudi razumeti. Vsaka dobra skladba, bodi si velika ali majhna, je sestavljena iz dostavkov, ki drug v drugega sezajo. V vsakem odstavku opazujemo nekako valovito vzdigovanje i padanje tonov, kakor tudi vrhunce, v katerem je največa moč zbrana. Glavni pogoj dobrega predavanja je toraj, da se odstavki i posamezne godbene misli ena od druge ločijo; dalje, da se tudi toni i besede, v katerih je največa moč, dobro povdarjajo; tudi se mora vzdigovanje i padanje tonov s povečanjem i pomanjšanjem glasu (*messa di voce*) izrazovati, na dinamična znamenja (znamenja moči) — p, f, sf, itd. — kakor tudi na akcentovanje (povdarjanje) dobrih ali težkih dob v vsakem taktu vestno paziti. Le tako postane predavanje živo ter izraženo, pevec pa more s tem pokazati, kako zna duhu skladbe slediti.

### Začetni pojmi.

**Āostava not.** Note (znamenja za tone) sepišejo na 5 glavnih črt godbene vrte (glej pril. št. 1.) ali v 4 prostor (2.). Za višje i nižje note so pomočie črte (3.).

arten; anderseits darf man wieder die Töne von einander nicht reizen, um nicht in's Gackern zu fallen.

Auszer den Grundbedingungen eines guten Gesanges, als da sind: gute Stimme, gute Intonation, gute Aussprache und gutes Portamento, muss der Sänger noch auf den Vortrag achten, wenn er vollkommener Sänger heizen will. Wer eine Komposition gut vortragen will, muss selbe auch gut verstehen. Jede gute Komposition, ob groß oder klein, besteht aus Absätzen, die in einander greifen. In jedem Absätze bemerken wir ein gewisses wellenförmiges Steigen und Fallen der Töne, wie auch einen Gipfelpunkt, in welchem die grösste Kraft konzentriert ist. Eine Hauptbedingung des guten Vortrages ist also, dass man die Absätze, sowie die einzelnen musikalischen Gedanken von einander wol unterscheidet; ferner, dass man auf die Töne und Wörter, in welchen die grösste Kraft konzentriert ist, gut betont; auch muss man das Steigen und Fallen der Töne durch Kraftvermehrung und Kraftverminderung (*messa di voce*) ausdrücken, auf die dynamischen (Kraft-) Zeichen — p, f, sf. usw. — sowie auch auf das Akcentuiren (Betonen) der guten oder schweren Takttheile gewissenhaft merken. Nur auf diese Art kann von einem lebendigen, ausdrucksvollen Vortrag die Rede sein, der Sänger aber kann mit all dem an den Tag legen, wie er in den Geist der Komposition einzudringen vermag.

### Vorbegriffe.

**Notensystem.** Noten (Zeichen für Töne) schreibt man auf 5 Hauptlinien der musikalischen Zeile (siehe Beil. Nr. 1.) oder in die 4 Zwischenräume (2.). Für höhere oder tiefere Noten gebraucht man Hilfs- oder Nebenlinien (3.).

**Veljava not.** Naša najdalja nota — cela — je postala iz najkrajše stare. Tri podobe starih not, ktere se še v cerkvenem koralnem petju na sestavi 4 črt nahajajo, so: *longa* (dolga), *brevis* (kratka) i *semibrevis* (polokratka) (4.). Stare note niso imele predpisane dobe trajanja, naše nove pa so pravilno redoma vedno za polovico krajše, namreč: cela ima 2 polovni, ta 2 četrti, ta 2 osminki, ta 2 šestnajstinki, ta 2 dvaintridesetinki itd. (5.). Dvojna cela nota dobi podobo stare „*brevis*“ (6.).

**Pavze (odmori).** Notam primerno imamo tudi znamenja z določeno dobo trajanja za molčanje (7.). Večje pavze se zlože ali se le naznani število pavz nad debelima črtama (8.).

**Imenovanje not.** Sedem črk: *c, d, e, f, g, a, h* (v starodavnih časih *a, b, c, d, e, f, g*) zadostuje za imenovanje vseh not. Ker je obseg tonov pri različnih glasovih različen, pišejo se note za drug glas tudi drugam. Imamo trojni ključ, t. j. znamenje, naznanujoče ime i stališče ene note, za katero sledijo vse druge redoma gori i doli:

1. *C-ključ* za sopran na 1., za alt na 3. i za tenor na 4. črti.

2. *F-* ali *basovski ključ* na 4. črti.

3. *G-* ali *violinski ključ* na 2. črti, kateri se dandanašnji tudi na mestu *c-ključev* rabi. Št. 9. kaže pregled vseh not z navadnim obsegom glasov.

**Wert der Noten.** Unsere längste Note — die ganze — ist aus der kürzesten alten entstanden. Die drei alten Gattungen von Noten, welche man noch heute im Kirchenchoralgesang auf vierlinigem System vorfindet, heißen: *longa* (lange), *brevis* (kurze) und *semibrevis* (halbkurze). (4.). Die alten Noten hatten keine bestimmte relative Dauer, unsere neuen aber sind der Reihe nach stets um die Hälfte kürzer, nämlich: eine Ganze hat 2 Halbe, diese 2 Viertel, diese 2 Achtel, diese 2 Sechszentel, diese 2 Zweiunddreißigstel u.s.f. (5.). Eine doppelte Ganze ist ähnlich der alten „*brevis*“ (6.).

**Pausen.** Entsprechend der Einteilung der Noten gibt es auch Zeichen bestimmter Zeitdauer für das Schweigen (7.). Größere Pausen werden zusammengesetzt oder blos die Anzahl der Takte ober zwei dicken Querstrichen angegeben (8.).

**Benennung der Noten.** Sieben Buchstaben: *c, d, e, f, g, a, h* (in alten Zeiten *a, b, c, d, e, f, g*) reichen hin, um allen Noten den Namen zu geben. Da der Umfang der Töne nicht bei allen Stimmen gleich ist, so stehen die Noten für verschiedene Stimmen auch auf verschiedenen Stellen. Es gibt dreierlei Arten von Schlüsseln, d. h. Zeichen, welche uns den Namen und Standpunkt einer Note angeben, nach welcher alle übrigen der Reihe nach auf- und abwärts folgen:

1. Der *C-Schlüssel* für Sopran auf der 1., für Alt auf der 3. und für Tenor auf der 4. Linie.

2. Der *F-* oder *Bass-Schlüssel* auf der 4. Linie.

3. Der *G-* oder *Violin-Schlüssel* auf der 2. Linie, welcher auch heutzutage statt der *C-Schlüssel* gebraucht wird. Nr. 9 gibt eine Uebersicht aller Noten sammt dem gewöhnlichen Umfang der Stimmen.

**Takt.** Po vrednosti enake, če tudi po razmerji (ritmu) različne gručé notločijo se s taktovskimi črtami; zato stoji tudi na začetku vsake skladbe znamenje takta zraven znamenja ključa. (Stari, ki niso znali našega takta, rabili so črte za znamenja pavz). So pa takti:

- a) sodvi,
- b) lihi
- c) zloženi (10.).

**Tempo** (časomera), namreč kako hitro ali počasi se mora skladba predavati, je naznanjeno na začetku skladbe. N. pr. počasno tempo: Largo. Larghetto. Adagio. Adagietto. Lento. Grave. Srednje tempo: Andante. Andantino. Moderato. Hitro tempo: Allegretto. Allegro. Vivace. Presto. Prestissimo itd. (glej v „imeniku tujih besed“).

Natančno naznanuje tempo Mälzelov metronom, ktereга nihalo daja v eni minuti toliko udarov, kolikor kaže dotična številka. Na mestu tega metronoma zadostuje tudi nit s utežem na koncu, ako se ji da po Bogomiru Weber-u n. pr. pri št. 60 dolgost 100, pri št. 160 dolgost 14 centimetrov i'd.

**Dinamična znamenja za predavanje.** Kako glasno ali tiho moramo peti, nam kažejo različni, večjidel laški, skrajšani izrazi. (Glej „Okrajšave“ na koncu knjige.)

**OPOMBA.** Vse drugo, o čem do zdaj ni bilo govora, kar pa je pevcu še potrebno vedeti, bo razjasnjeno pri vsaki dotični vaji v sledečem.

### Enoglasne vaje.

Ker so v tej „šoli“ le najpotrebnejše vaje, naj se toraj drugod izberejo

**Takt.** An Wert gleiche, wenn auch rhythmisch verschiedene Notengruppen werden durch Taktstriche unterschieden, wesshalb am Anfange nebst dem Schlüsselzeichen auch das Taktzeichen steht. (Den Alten, welche unsere Takteintheilung nicht hatten, galten die Querstriche als Pausen). Taktarten gibt es:

- a) Gerade,
- b) ungerade und
- c) zusammengesetzte (10.).

**Tempo** (Zeitmasz), nämlich wie schnell oder langsam eine Komposition vorzutragen ist, steht am Anfang einer Komposition. Z. B. langsames Tempo: Largo. Larghetto. Adagio. Adagietto. Lento. Grave. Mittleres Tempo: Andante. Andantino. Moderato. Schnelles Tempo: Allegretto. Allegro. Vivace. Presto. Prestissimo u. s. w. (siehe im „Fremdwörterverzeichnisse“).

Ganz genau gibt das Tempo an Mälzel's Metronom, dessen Pendel in einer Minute so viele Schwingungen macht, als die betreffende Zahl anzeigt. Dieses Metronom kann auch ersetzt werden durch einen frei herabhängenden Faden mit einem Gewichte am Ende, wenn man ihm nur nach Gottfried Weber's Eintheilung z. B. bei 60 die Länge von 100, bei 160 die Länge von 14 Centimetern gibt u. s. f.

**Dynamische Vortragszeichen.** Wie stark oder schwach wir singen sollen, zeigen uns verschiedene, meist italienische, abgekürzte Ausdrücke an. (Siehe „Abkürzungen“ am Schlusse des Buches.)

**ANMERKUNG.** Alles Uebrigé, bisher nicht Besprochene, für den Sänger aber Nothwendige, wird bei jeder betreffenden Uebung im Folgenden erläutert werden.

### Einstimmige Uebungen.

Weil in dieser „Schule“ nur die notwendigsten Uebungen enthalten sind,

po volji še druge eno-, dvo- i večglasne vaje po sposobnosti pevcev.

Vaje brez teksta (11—15) naj se pojó prvič s črkami *c, d, e, f, g, a, h*, drugič zaradi izobraževanja glasu s črko *a*, tretjič pa zaradi jasnega izgovarjanja z *do (ut), re, mi, fa, sol, la, si* — po Gvidonu iz Arezza na začetku 11. stoletja iz himnusa:

*Ut quæant laxis — Resonare fibris — Mira gestorum — Famuli tuorum — Solve polluti — Labii reatum — Sancte Joannes!*

V št. 13. i 14. so naznanjeni intervali (presledki) s številkami i sicer v št. 13. od *c* gori, v št. 14. doli: 1. stopinja se imenuje prima, 2. sekunda, 3. terca, 4. kvarta, 5. kvinta, 6. seksta, 7. septima, 8. oktava.

V št. 15. naj se poje na „a“ najprej eden, potem dva takta v enem dušku, kakor poteze kažejo.

Št. 16. naj se poje tudi z „a“, poteni še le s tekstom.

V št. 17. prihaja dalja nota med krajšima kot sinkopa (združena nota). Kakor se vidi iz teksta, zahteva to mera zlogov. Pri navadnim razdeljenji je v dvodelnem taktu prva doba povdarjena — težka doba (udar, tesis), druga pa brez povdarka — lahka doba (podvig, arsis); v trojdelnem taktu je 1. doba povdarjena, 2. i 3. brez povdarka; v čveterodelnem taktu je 1. doba povdarjena, 2. brez povdarka, 3. zopet, pa manj povdarjena, 4. brez vsega povdarka. Ravno tako je pri zloženih taktih (6- kakor 2-, 9- kakor 3-, 12- kakor 4-delni.)

möge man nach Belieben noch andere ein-, zwei- und mehrstimmige Uebungen je nach der individuellen Fähigkeit der Sänger, anderweitig auswälen.

Uebungen ohne Text (11—15) sind zu singen erstens mit den Buchstaben *c, d, e, f, g, a, h*, zweitens behufs der Stimmbildung mit dem Vokal *a*, drittens behufs der deutlichen Aussprache mit *do (ut), re, mi, fa, sol, la, si* — eingeführt von Guido von Arezzo im Anfange des 11. Jhd. aus dem Hymnus:

In Nr. 13 und 14 sind die Intervalle (Tonstufen) durch Ziffern angedeutet und zwar in Nr. 13 von *c* aufwärts, in Nr. 14 abwärts: 1. Stufe heisst Prim, 2. Sekund, 3. Terz, 4. Quart, 5. Quint, 5. Sext, 7. Septim, 8. Oktav.

In Nr. 15 singe man auf „a“ zuerst einen, dann 2 Takte mit einem Athemzug, wie die Bindestriche anzeigen.

Nr. 16 übe man ebenfalls mit „a“, dann erst mit dem Texte.

In Nr. 17 erscheint eine längere Note zwischen zwei kürzeren als Synkope (zusammengezogene Note). Wie man aus dem Texte ersieht, erfordert dies die Quantität der Silben. In der gewöhnlichen Takteintheilung ist beim zweitheiligen Takte der erste Takttheil betont — schwerer (guter) Takttheil (Niederstreich, Thesis), der zweite dagegen unbetont — leichter (schlechter) Takttheil (Aufstreich, Arsis); bei dreitheiligen ist der 1. Takttheil betont, der 2. und 3. unbetont; beim viertheiligen der 1. Takttheil betont, der 2. unbetont, der 3. wieder, jedoch weniger betont, der 4. ganz unbetont. Ebenso bei zusammengesetzten Taktarten (6- wie 2-, 9- wie 3-, 12- wie 4-theilig). Eine Synkope nun, obgleich sie auf



Sinkopa zdaj, čeravno pride na leško dobo, ima vendar povdarek težke dobe.

Št. 18. kaže, kako podaljša pika noto za polovico, št. 19., kako druga pika podobno stori.

Vežanje enakih not — ligatura — naznanja, da se poje sledeča vezana nota samo kot podaljšanje poprejšnje (tedaj brez posebnega zloga). Enako se tudi pojó različne note, ako so zvezane, na en sam zlog — legato. — Št. 20. i 21. ste primeri vsemu temu. V št. 20. se zadnji skrajšani takt z noto pred prvim taktom v celi takt dopolni.

### Dvoglasne vaje.

V št. 22. pridejo 3 note na mestu 2, kar številka naznanja kot triolo. Tudi 6 not na mestu 4 prihaja kot sekstola (št. 23.), ktera pa se ne sme misliti kot dvojna triola dvodelna, ampak, ker je postala iz triole, trojdelna.

Odslej imajo vse vaje tudi dinamična znamenja. Črti stični naznanjate crescendo, odmični decrescendo, nad eno noto pa sforzato.

V št. 24. skrajšajo pike nad ali pod notami — staccato — za polovico, pojó se toraj osminke kot šestnajstinke, kakor bi bile med njimi še pavze.

V št. 22—25 so še črtice za dihanje.

### Tri- i čveteroglasne vaje.

Soglasje najmanj treh tonov se menuje akord. Vsak ton stori sè svojo

einen leichten Takttheil zu stehen kommt, hat dennoch den Akcent eines schweren Takttheiles.

Nr. 18 zeigt an, wie ein Punkt die Note um die Hälfte ihres Wertes verlängert, Nr. 19, wie desgleichen ein zweiter Punkt thut.

Die Bindung gleicher Noten — Ligatur — deutet an, dass die folgende gebundene Note als blosze Verlängerung der vorigen (also ohne eine besondere Sylbe) gesungen wird. Ebenso werden auch verschiedene Noten, wenn sie durch einen Bogen verbunden sind, auf eine Sylbe gesungen — legato. Nr. 20 und 21 bieten praktische Beispiele zu alldem. In Nr. 20 ergänzt sich der letzte verkürzte Takt mit dem Auftakt am Anfange zu einem ganzen Takte.

### Zweistimmige Uebungen.

In Nr. 22 kommen 3 Noten statt 2 vor, was die Ziffer als Triole anzeigt. Ebenso stehen öfters 6 Noten statt 4 als Sextole (Nr. 23), welche man sich aber nicht als eine Doppeltriolen zweitheilig, sondern, als aus einer Triole entstanden, dreitheilig denken muss.

Von nun an haben die Uebungen auch dynamische Vortragszeichen. Zwei divergirende Striche bedeuten crescendo, zwei konvergirende decrescendo, ober einer Note sforzato.

In Nr. 24 verkürzen die Punkte ober oder unter den Noten diese um die Hälfte ihres Wertes; die Achtel werden also wie Sechszehntel mit dazwischen gedachten Pausen gesungen.

In Nr. 22—25 sind noch Athmungsstriche angebracht.

### Drei- und vierstimmige Uebungen.

Das gleichzeitige Erklängen von wenigstens drei Tönen heiszt Akkord

terco i kvinto trizvok; ako se vzame njegova terca za primo, postane sekstakord, ako pa kvinta, kvartsekstakord; glej št. 26., kjer kaže znamenje repeticiije ponavljanje vsakih 2 taktov — prvič *f*, drugič *p*.

V št. 27. so ti tri položaji trizvoka četveroglasno na enem i tistem tonu s ponavljanjem zakladnega tona (z oktavo) postavljeni; zadnja nota s fermato (korono, sistemo, postojem) se po volji podaljša.

Mnoge enoglasne skladbe so tako zložene, da se dajo peti tudi večglasno. Zato ima vsaka taka skladba — kánon (pravilo) — svoje znamenje — ključ — kdaj mora drug glas od začetka peti, kar je že prvi odpel. Takoršni tri- (28), četvero- (29) i večglasni kanoni, kateri se povoljno brez konca ponavljati dajo, so koristne vaje, s katerimi se uči pevec samostalno v zboru peti.

V št. 30. vidimo nov akord, četverozvok, kateri se imenuje v 1. položaji (glej 1. takt v 2. delu) septakord, v 2. (2. takt) kvintsekstakord, v 3. (3. takt) terckvartakord i v 4. (5. akt) sekundakord ter ima kot disonanca (zaradi septime) konsonanco (trizvok) kot razvezo za saboj.

### Prestavna znamenja.

Stari so imeli izmed tonov a-b-c-d-e-f-g polton *e-f*, potem ali

Ein beliebiger Ton bildet mit seiner Terz und Quint den Dreiklang; nimmt man hievon die Terz zur Prim, entsteht der Sextakkord, wird endlich die Quint zur Prim, der Quartsextakkord; siehe Nr. 26., wo das Repeitionszeichen die Wiederholung je zweier Takte verlangt — erstens *f*, zweitens *p*.

In Nr. 27 sind diese 3 Lagen des Dreiklanges vierstimmig auf einem und demselben Tone mit Wiederholung des Grundtones (mit der Oktav) aufgebaut; die letzte Note mit der Fermate (Koron, System, Haltpunkt) wird beliebig ausgehalten.

Manche einstimmige Kompositionen sind so komponirt, dass man sie auch mehrstimmig ausführen kann. Zu dem Behufe hat jede solche Komposition — Kánon (Richtschnur) — ein Zeichen — Schlüssel genannt — angebracht, wann nämlich eine zweite Stimme von Anfang einsetzen soll, während die erste weitersingt. Solche drei- (28), vier- (29) und mehrstimmige Kanons, welche beliebig oft wiederholt werden können, eignen sich sehr vortheilhaft zum Uebungsstoff, wodurch der Sänger Selbständigkeit im Chorgesang erwirbt.

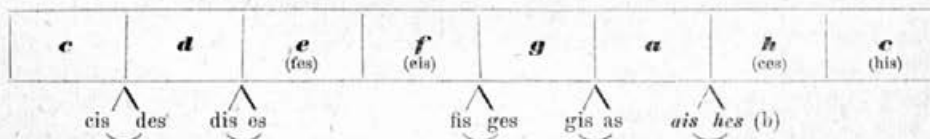
In Nr. 30 begegnen wir einem neuen Akkorde, dem Vierklange, welcher in der 1. Lage (siehe 1. Takt im 2. Theile) Septimenakkord, in der 2. (2. Takt daselbst) Quintsextakkord, in der 3. (3. Takt) Terzquartakkord und in der 4. (5. Takt) Sekundakkord heiszt und als Dissonanz (wegen der Septim) eine Konsonanz (Dreiklang) als Auflösung nach sich hat.

### Versetzungszeichen.

In alten Zeiten bildeten in der Tonreihe a-b-c-d-e-f-g die Töne

*a-b*, kadar se je pel nizek *b* — *be* rotundum (po pisanji okrogel) ali *b-c*, kadar se je pel visok *b* — *be* quadratum (voglast). Samo *b* je bil toraj dvojni, vsi drugi toni — celi toni — so bili nespremenljivi. Danes pa imamo izmed tonov *c-d-e-f-g-a-h* poltona *e-f* i *h-c*, ter moremo vsak ton za pol stopinje zvikšati s križcem (črka dotične note dobi še zlog *is*) ali znižati z *be* (*es*). Za preklicanje obeh znamenj se piše oddelatelj (bekvadrat, znamenje visokega *b*, na mestu kterelega rabimo zdaj *h*, ko znamenje nizkega *b* tudi na mestu *hes* stoji).

Vrsta naših 7 že znanih tonov se imenuje, ker ima na začetku dva (grški *dis*) cela tona, potem pa polton, ali, ker gre skozi (*dia*) vse naravne stopinje, **diatonična škala** (lestvica ali stopnice):



Vsaka dva nova tona, ker sta enoglasna, se imenujeta **enharmonična**. (Kakor *cis-des* itd. sta tudi *e-fes* itd. enharmonična tona.) Sicer obnaša razloček med enharmoničnima tonoma  $\frac{1}{9}$  celega tona, (kteri se razdeluje na 9 črt; križec pa zvikša, *be* zniža za 5 črt); dober pevec to tudi opazuje, če poje zgornji enharmonični ton za spoznanje više, spodnji pa za toliko niže.

*e-f* stets einen halben Ton, *a-b* dann, wenn das letztere tief — *be* rotundum — (nach der Schreibweise rund) oder aber *b-c*, wenn das *b* hoch gesungen wurde — *be* quadratum (viereckig). Also bloß *b* war doppelter Natur, alle übrigen — ganzen Töne — waren unveränderlich. Heutzutage haben wir in unserer Tonreihe *c-d-e-f-g-a-h* halbe Töne *e-f* und *h-c*, können ferner einen jeden Ton um eine halbe Tonstufe erhöhen durch Vorsetzen des Kreuzes (der betreffende Notenbuchstabe erhält noch die Sylbe *is*) oder erniedrigen durch das *be* (*es*). Als Widerrufungszeichen beider dient der Auflöser (Bequadrat, das Zeichen des hohen *b*, anstatt dessen wir jetzt *h* gebrauchen, während das Zeichen des tiefen *b* auch statt *hes* genannt wird).

Die Reihe unserer 7 schon bekannten Töne heizt, weil sie am Anfange zwei (griechisch *dis*) ganze und dann einen halben Ton hat, oder weil sie durch (*dia*) alle natürlichen Stufen fortläuft, **diatonische Skala** (Tonleiter):

Je zwei neue Töne heizen, weil sie gleich klingen, **enharmonisch**. (Sowie *cis-des* u.s.f. sind auch *e-fes* u.s.f. enharmonische Töne.) Wol beträgt der Unterschied zwischen den enharmonischen Tönen  $\frac{1}{9}$  des ganzen Tones, (welcher in 9 Komma getheilt wird; das Kreuz nun erhöht, das *Be* erniedrigt um 5 Komma); was ein guter Sänger dadurch beobachtet, wenn er den höheren enharmonischen Ton um  $\frac{1}{9}$  kennen höher, den tieferen um ebensoviel tiefer singt.

Ako zdaj uvrstimo nove tone med stare že znane, dobimo (glej št. 31.) kromatično škalo (chroma = barva, ker so začetkom [v 16. stol.] tone s križci i z be rudeče pisali).

Razun št. 32. i 33. naj se zdaj pojó razne pesmi ali zbori, sicer brez glavnega predznamenja (na začetku skladbe), pa vendar sè slučajnimi prestavnimi znamenji (vsred skladbe).

### Tonovi načini.

Imamo v godbi dva razna plemena tonov: *dur* i *mol*. Starim je bilo petje *dur* (trdo), kadar se je pel b quadratum, *mol* (mehko), kadar se je pel b rotundum. Pri nas pa pomeni *dur*: veliko terco (2 cela tona od prime) *mol*: malo terco ( $1\frac{1}{2}$  tona) brez vsacega pomena pojmov „trd“ i „mehk“. Ta dva različna načina mi samo transponujemo (prenašamo) na vse stopinje, ko so stari imeli na vsakem tonu drug način, kakor se vidi v št. 34., kjer se nahajajo stari toni, ki se rabijo v starih cerkvenih napevih, i sicer kot avtentični (izvirni) ali plagalni (postranski). Zakladni ton (zraven tudi sklepni — *finalis*) je bil pri obeh zmiraj tist. Po grških imenih se vidi, v katerem kraju je bil ta ali drug ton v običaju.

Zdaj sledi pregled vseh *dur*-škal, kako postanejo ena iz druge iz enakih tetrakordov (4 tonov) po vzoru *C*-*dur*-škale vsled premembe vseh 7 zakladnih tonov.

Schalten wir nun die neuen Töne zwischen die alten bekannten, so erhalten wir (siehe Nr. 31) die chromatische Skala (chroma = Farbe, weil man anfänglich [im 16. Jhdte.] die Kreuz- und Be-töne rot geschrieben hatte).

Nebst Nr. 32 und 33 übe man nun verschiedene Lieder oder Chöre, zwar ohne wesentliche Vorzeichnung (am Anfange der Komposition), jedoch wol mit zufälligen Versetzungszeichen (inmitten der Komposition).

### Tonarten.

Es gibt 2 verschiedene Tongeschlechter: *Dur* und *Moll*. Die Alten nannten den Gesang *dur* (hart), wenn b quadratum, *moll* (weich), wenn b rotundum gesungen wurde. Bei uns jedoch bedeutet *Dur*: grosse Terz (2 ganze Töne von der Prim aus), *Moll*: kleine Terz ( $1\frac{1}{2}$  Töne) ohne jegliche Bedeutung der Begriffe „hart“ und „weich“. Diese 2 verschiedene Arten transponiren (übertragen) wir blos auf alle Tonstufen, während die Alten auf jeder Tonstufe eine andere Tonart hatten, wie man aus Nr. 34 ersieht, wo die alten Tonarten, welche man in alten Kirchengesängen vorfindet, als authentische (ursprüngliche) und plagale (Seitentöne), jedoch stets mit demselben Grundton (zugleich auch Schlusston — *finalis*) verzeichnet sind. Aus dem griechischen Namen ersieht man, in welcher Provinz dieser oder jener Ton vorherrschend war.

Nun folgt die Uebersicht aller *Dur*-Skalen, wie selbe aus gleichen Tetrachorden (4 Tönen) nach Art der *C*-*Dur*skala durch Verwechslung aller 7 Grundtöne entstehen.

## Dur-škale s križci.

## Dur-Skalen mit Kreuzen.

I.	II.
C d e f	g a h c
1 - G a h c   d e f i s g	
2 - D e f i s g   a h c i s d	
3 - A h c i s d   e f i s g i s a	
4 - E f i s g i s a   h c i s d i s e	
5 - H c i s d i s e   f i s g i s a i s h	
6 - F i s g i s a i s h   c i s d i s e i s f i s	
7 - C i s d i s e i s f i s   g i s a i s h i s c i s	

## Dur-škale z be.

## Dur-Skalen mit Been.

I.	II.
C d e f	g a h c
1 - F g a h e s   c d e f	
2 - H e s c d e s   f g a h e s	
3 - E s f g a s   H e s c d e s	
4 - A s h e s c d e s   E s f g a s	
5 - D e s e s f g e s   a s h e s c d e s	
6 - G e s a s h e s c e s   d e s e s f g e s	
7 - C e s d e s e s f e s   g e s a s h e s c e s	

V sledečem pregledu so tonovi načini z rimskimi, prestavljeni z arabskimi številkami naznanjeni, vzajemno se dopolnjujoč do številke VII i 8.

In folgender Uebersicht sind die Tonarten mit römischen, die Versetzungen mit arabischen Ziffern bezeichnet, sich wechselseitig zu VII und 8 ergänzen.

<i>Križci.</i>	2 VII o	4 II	6 IV	1 VI	3 I	5 III	7 V	<i>Kreuze.</i>
	c	d	e	f	g	a	h	
<i>Be.</i>	o VII 6	V 4	III 2	I 7	VI 5	IV 3	II 1	<i>Been.</i>

K vsaki škali s trizvokom iz št. 35. i 36. naj se od zdaj vadijo št. 13.—16. v dotični ton prestavljene, potem ena iz št. 37.—58. i druge pesmi (ali zbori).

Zu jeder Skala mit Dreiklang aus Nr. 35 und 36 übe man von nun an die Nr. 13 —16 in die betreffende Tonart transponirt, sodann eine von den Nr. 37 —58 und andere Lieder (oder Chöre).

OPOMBA. Pri vajah za mešane glasove (sop., alt, ten. i bas) — kakor v št. 38. i dr. — morajo se zgornje basovske note za tenor, pri triglasnih vajah — kakor v št. 42. i dr. — i v čveteroglasnih (št. 44., 66., 67. i 70),

ANMERKUNG. Bei Uebungen für gemischte Stimmen (Sopran, Alt, Tenor und Bass) — wie in Nr. 38 und and. — müssen die oberen Bassnoten für den Tenor, bei dreistimmigen Uebungen — wie in Nr. 42 u. and. —

ako poje ženski ali deški zbor, basovske note za alt v violinske prepisati.

### Različnost intervalov.

Razun enkrat zvišanih i znižanih tonov imamo tudi dvakrat zvišane i znižane tone, ktere dobimo, ako napredujemo v škalah iz 7 znamenj (Cis—Ces) v 8 (Gis—Fes) i. t. d. Tako dobimo dvojni križec (isis) i dvojni be (eses), k temu tudi dvojni oddelatelj. (Na mestu dveh križcev pišemo poševen križec [X], be i oddelatelj le zdvojimo). Glej sledeči pregled enharmoničnih tonov.

<i>deses</i>	<i>eses</i>	<i>fos</i>	<i>geses</i>	<i>ases</i>	<i>heses</i>	<i>ces</i>
<i>c</i>	<i>d</i>	<i>e</i>	<i>f</i>	<i>g</i>	<i>a</i>	<i>h</i>
<i>his</i>	<i>esis</i>	<i>disis</i>	<i>eis</i>	<i>fisis</i>	<i>gisis</i>	<i>aisis</i>

Izmed intervalov diatonične durškale so prima (tudi tonika kot zakladni ton), kvinta (dominanta = vladarica kot prima višjega načina) i kvarta (subdominanta = spodnja vladarica kot prima spodnjega načina) čisti intervali; drugi pa veliki, ker tile so od prime nazaj za poltona manjši — mali intervali, ko uni ostanejo gori i doli enaki.

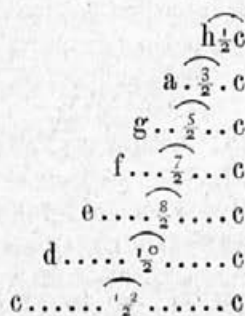


und in vierstimmigen (Nr. 44, 66, 67 und 70), wenn ein Frauen- oder Knabenchor singt, die Bassnoten für den Alt in Violinnoten umschrieben werden.

### Verschiedenheit der Intervalle.

Auszer den einfach erhöhten und erniedrigten Tönen gibt es auch doppelt erhöhte und erniedrigte, welche wir erhalten, wenn wir beim Skalenbilden aus 7 Zeichen (Cis—Ces) in 8 (Gis—Fes) u. s. f. fortschreiten. So entsteht das Doppelkreuz (isis) und Doppelbe (eses), dem entsprechend auch der Doppelauflöser. (Statt zwei Kreuzen gebraucht man ein schiefes Kreuz [X], Be und Auflöser werden bloß verdoppelt.) Siehe folgende Uebersicht der enharmonischen Töne:

Von den Intervallen einer diatoniischen Durškala nennt man die Prim (auch Tonika als Grundton), Quint (Dominant = Herrscherin als Prim der nächsthöheren Tonart) und Quart (Subdominant = Herrscherin als Prim der nächsttieferen Tonart) rein; die übrigen Intervalle groß, indem diese von der Prim abwärts genommen um einen halben Ton kleiner sind — kleine Intervalle, während jene auf- und abwärts dieselben bleiben.



Oktava je podobna primi, nona (9. stopinja) sekundi, decima (10. st.) terci. Kako še postanejo intervali zvečani i zmanjšani, se vidi iz sledeče tabele, kker se primerja ton *c* z vsemi drugimi.

Die Oktav ist gleich der Prim, die Non (9. Stufe) der Sekund, die Decime (10. St.) der Terz. Wie noch die Intervalle übermäßig und vermindert werden, ersieht man aus nachstehender Tabelle, wo der Ton *c* mit allen übrigen verglichen wird.

	<i>des</i> — <i>cis</i> . . . . .	zv. 8	üb. . . . .	
		<i>C</i> . . . . .	č. 8 r. . . . .	
. . . . .	zm. 8 vm. . . . .	<i>ces</i> — <i>H</i> . . . . .	v. 7 g. . . . .	
. . . . .	m. 7 k. . . . .	<i>hes</i> — <i>ais</i> . . . . .	zv. 6	üb. . . . .
. . . . .	zm. 7 vm. . . . .	<i>heses</i> — <i>A</i> . . . . .	v. 6	g. . . . .
. . . . .	m. 6 k. . . . .	<i>as</i> — <i>gis</i> . . . . .	zv. 5	üb. . . . .
. . . . .	zm. 6 vm. . . . .	<i>ases</i> — <i>G</i> . . . . .	č. 5	r. . . . .
. . . . .	zm. 5 vm. . . . .	<i>ges</i> — <i>fis</i> . . . . .	zv. 4	üb. . . . .
. . . . .	č. 4 r. . . . .	<i>F</i> — <i>cis</i> . . . . .	zv. 3	üb. . . . .
. . . . .	zm. 4 vm. . . . .	<i>fes</i> — <i>E</i> . . . . .	v. 3	g. . . . .
. . . . .	m. 3 k. . . . .	<i>es</i> — <i>dis</i> . . . . .	zv. 2	üb. . . . .
. . . . .	zm. 3 vm. . . . .	<i>eses</i> — <i>D</i> . . . . .	v. 2	g. . . . .
. . . . .	m. 2 k. . . . .	<i>des</i> — <i>cis</i> . . . . .	zv. 1	üb. . . . .
<i>C</i>		<i>C</i> . . . . .	č. 1	r. . . . .
. . . . .	zm. 1 vm. . . . .	<i>ces</i> — <i>H</i>		

Terca i seksta ste toraj čveterni, drugi intervali pa trojni. (Za vaje naj učenec naredi table z drugimi toni.)

Terz und Sext sind demnach vierfach, die übrigen Intervalle dreifach. (Zur Uebung mache der Schüler Tabellen mit anderen Tönen.)

Če postavimo iz dveh intervalov spodnji za oktavo više, dobimo novi, obrnjeni interval, ki se s prvim v številkah do 9 dopolni. V št. 33. vidimo, kako pri tem čist interval čist ostane, iz velikega pa mal, iz zvečanega zmanjšan postane i narobe. (Tako je postala v 1. taktu iz čiste 1. čista 8., v 2. iz velike 2. mala 7., v 6. iz zvečane 4. zmanjšana 5. i.t.d., kar naj učenec dopolni.) Učitelji, kateri imenujejo kvarto v durškali malo, kvinto pa veliko, gotovo se ne ozirajo na naravno vzajemnost intervalov.

### Razložek med „dur“ i „mol“.

Kakor je bilo že rečeno, ima „dur“, veliko, „mol“ pa malo terco. Razun te zgornje postane še spodnja terca (namreč seksta) mala i dobi se molškala. Zaradi zvečane sekunde med 6. i 7. stopinjo preminja se v praksi ta harmonična molškala v melodično, ktera ima navzgor le terco malo, drugače pa ostane „dur“, navzdol dobi razun 3. še 7. i 6. stopinjo malo; tako postane zdaj naravna molškala (kakor predznamenje kaže), takole:

Durškala . .	I	II	III	$\frac{1}{2}$	IV	V	VI	VII	$\frac{1}{2}$	VIII	. . Durškala.		
Molšk.	harm. I II		$\frac{1}{2}$	3	IV	V	$\frac{1}{2}$	6	$1\frac{1}{2}$	VII	$\frac{1}{2}$	VIII	harm.
	melod. I II		$\frac{1}{2}$	3	IV	V	$\frac{1}{2}$	6	7	VII	$\frac{1}{2}$	VIII	melod.

Če primerjamo C-„dur“ s C-„mol“, najdemo, da dur-ton dobi, v „mol“ predstavljen, še 3 be. N. pr. C-dur = 0,

Wenn wir von 2 Intervallen das untere um eine Oktav höher setzen, erhalten wir ein neues, umgekehrtes Intervall, welches sich, in Ziffern ausgedrückt, mit dem ersteren zu 9 ergänzt. In Nr. 33 sehen wir, wie hierbei ein reines Intervall rein bleibt, aus einem groszen aber ein kleines, aus einem übermäszigen ein vermindertes wird und umgekehrt. (So ist im 1. Takte die reine 1. zur reinen 8., im 2. die grosze 2. zur kleinen 7., im 6. die übermäszige 4. zur verminderten 5. geworden u.s.f., was der Schüler vervollständigen möge.) Theoretiker, welche die Quart in der Durškala klein, die Quint aber grosz nennen, nehmen wol keine Rücksicht auf die natürliche Wechselseitigkeit der Intervalle.

### Unterschied zwischen „Dur“ und „Moll“.

Wie schon erwähnt, hat „Dur“ eine grosze, „Moll“ eine kleine Terz. Auszer dieser Oberterz wird nun noch die Unterterz (also die Sext) klein und es entsteht die Mollskala. Wegen der übermäszigen Sekund zwischen der 6. und 7. Stufe verwandelt man in der Prax häufig diese harmonische Mollskala in die melodische, welche aufwärts blos die Terz klein hat, sonst aber „dur“ bleibt, abwärts jedoch nebst der 3. noch die 7. und 6. Stufe klein bekommt und so zur natürlichen Mollskala wird (wie es die Vorzeichnung verlangt), also:

Eine Vergleichung nun zwischen C-„dur“ und C-„mol“ ergibt, dass ein Durton, in „Moll“ verwandelt, 3 Be



C-mol = 3 be; F-dur = 1, F-mol = 4 be i.t.d. Na drugi strani ima, ker se be ravna križci kakor „—“ v matematiki „+“, G-dur = 1 križec, G-mol = 2 be; D-dur = 2 kr., D-mol = 1 be; A-dur = 3 kr., A-mol = 0 i.t.d. (Učenec naj to nadaljuje.)

Kot naravni vzor (brez predznamenja) imamo toraj za *dur*: c, za *mol*: a, katera tona se imenujeta pararelna (ravnobežna) i sta za malo terco daleč od sebe. Vse druge takoršne tone kaže št. 59. v *dur* = (velikih) i *mol* = (malih) trizvokih.

Kakor v „duru“, naj se zdaj učenec tudi v „molu“ vadi; k vsaki škali s trizvokom iz št. 61 i 62 naj poje št. 60. v dotični ton prestavljeno, potem eno iz št. 63. — 75. i druge pesmi (ali zборе).

Kot splošni pregled tonovih načinov v duru i molu sledi še kvintov krog (št. 76.), v katerem uaj učenec dopolni načine z 8 do 12 znamenji, ktera se sicer ne predpisujejo v začetku skladbe, v sredi skladbe vendar lahko se nahajajo. Pri tem naj se pazi na to, kako se dva enharmonična načina dopolnita v številnih svojih predznamenjih do 12 (imamo sploh 12 poltonov v godbi).

### Godbene olepšave.

Št. 77. kaže, kako se pišejo (I.) i kako izvršijo (II.):

- Dolgi predložek (s povdarkom).
- Kratki predložek (brez povdarka), 1-, 2- i večtonovi.
- Določek (kakor b).

zubekommt. Z. B. C-dur = 0, C-moll = 3 Be; F-dur = 1, F-moll = 4 Be u.s.f. Anderseits hat, da sich Kreuz zu Be wie „+“ und „—“ in der Mathematik verhält, G-dur = 1 Kreuz, G-moll = 2 Be; D-dur = 2 Kreuze, D-moll = 1 Be; A-dur = 3 Kreuze, A-moll = 0 u.s.f. (Der Schüler möge hier fortfahren.)

Als natürliches Muster (ohne Vorzeichnung) dient also für *Dur*: c, für *Moll*: a, welche beiden Töne parallel (gleichlaufend) heissen und eine kleine Terz weit von einander liegen. Solche Töne enthält Nr. 59 in *Dur* = (groszen) und *Moll* = (kleinen) Dreiklängen dargestellt.

Wie in „Dur“, übe sich nun der Schüler auch in „Moll“; zu jeder Skala sammt Dreiklang in Nr. 61 und 62 singe er die Nr. 60 in die betreffende Tonart transponirt, sodann eine von den Nr. 63 — 75 und andere Lieder (oder Chöre).

Als Generalübersicht der Dur- und Molltonarten folgt noch der Quintenkreis (Nr. 76), in welchem der Schüler die Tonarten mit 8 bis 12 Vorzeichen, welche zwar nie am Anfange, wol aber inmitten einer Komposition vorkommen können. Hierbei merke man, wie sich je 2 enharmonische Tonarten in ihrer Vorzeichnung zur Zal 12 ergänzen (es gibt überhaupt 12 halbe Töne in der Musik).

### Musikalische Verzierungen.

Nr. 77 zeigt an, wie man sie schreibt (I.) und ausführt (II.):

- Langer Vorschlag (mit Accent).
- Kurzer Vorschlag (ohne Accent), 1-, 2- und mehrtönig.
- Nachschlag (wie b).

- d) Dvoložek med ali nad notami.  
 e) Grizec (mordent).  
 f) Trilec.

### Vsakdanje vaje.

Za krepčanje glasovega organa, za olepšanje glasu, za izravnaje tonovih vrst, za gibčnost v petji so vaje št 78. Se ve da se morajo peti višje ali nižje, kakor zahteva visoki ali nizki glas pevcev. Zaradi prihrane prostora i tudi za vadbo basistom v violinskem ključu, kateri navadno tudi samospevom za bas rabi, so te vaje samo na eni sestavi pisane.

Vse vaje naj se pojó stojé, glava naj se drži ravno, jezik ležeč, prsa ven, trebuh nazaj, peti k sebi. Sapa mora pri petji zadeti gornjo ustnico blizo zobov, usta pa morajo biti toliko odprta, kolikor je treba za izgovarjanje črke *a*. Če se usta preveč ali premalo odpirajo, čujemo neprijetne goltanske, nosovne i nebovne tone.

Vaja *a* naj se poje tudi v molu, i sicer, kakor vse sledeče, poprej na samoglasnik „*a*“, potem še le na druge.

Vaje *b-m* naj se pojó na vseh diatoničnih stopinjah z dihanjem po 1, 2, 3 i 4 taktih.

„Messa di voce“ (*p*) naj se vadi z enako odprtimi usti, kar se tudi pri drugih vajah samo po sebi razume.

Pri vajah z „*la*“ (*t, u*) se mora koj po „*l*“ jezik hitro položiti.

- d) Doppelschlag zwischen und ober den Noten.  
 e) Beiszer (Mordent, Pralltriller).  
 f) Triller.

### Tägliche Uebungen.

Zur Stärkung des Gesangorganes, zur Veredlung der Stimme, zum Ausgleichen der Tonlagen und für die Gesangsfertigkeit dienen die Uebungen Nr. 78. Selbstverständlich müssen selbe für hohe und tiefe Stimmen in verschiedener Tonhöhe geübt werden. Wegen Raumparsnis, wie auch zur Uebung für Bassisten im Violinschlüssel, welchen man gewöhnlich auch für Basssologesänge gebraucht, sind diese Uebungen blos auf Einem System geschrieben.

Alle Uebungen singe man stehend, den Kopf halte man gerade, die Zunge liegend, die Brust heraus, den Bauch zurück, die Fersen anschliessend. Der Luftstral muss beim Singen am harten Gaumen in der Nähe der Oberzähne anprallen, der Mund so offen gehalten werden, als man zum Aussprechen eines lauten *a* benötigt. Macht man den Mund zu viel oder zu wenig auf, erzeugt man die unangenehmen Kehl-, Nasen- und Gaumentöne.

Die Uebung *a* singe man auch in Moll und zwar, wie alle anderen, vorderst auf „*a*“, dann erst auf andere Vokale.

Die Uebungen *b-m* singe man auf allen diatonischen Tonstufen mit Athmen nach 1, 2, 3 und 4 Taktten.

„Messa di voce“ (*p*) übe man ja mit einerlei Mundöffnung, was sich wol auch bei andern Uebungen von selbst versteht.

Bei den Uebungen mit „*la*“ (*t, u*) muss man die Zunge schnell nach „*l*“ legen.

## Umetni izrazi.

(c pred i i e = č, drugače = k.  
g pred i i e = dž, drugače = g.  
sc pred i i e = ž, drugače = sk.

**Accelerando**, pospeševaje, *beschleunigend*.  
**adagietto**, = malo **adagio**, *kleines adagio*.  
**adagio**, počasno, *gemächlich*.  
**ad libitum**, poljubno, po smislu, *nach Belieben*.  
**affettuoso**, vneto, *gefühlvoll*.  
**affrettando**, } bržno, *rasch vorwärts*.  
**affrettoso**, }  
**agitato**, gibéno, *bewegt*.  
**al fine**, do konca, *bis zum Schluss*.  
**alla**, po načinu, *nach Art von*.  
**allegretto** = malo **allegro**, *kleines allegro*.  
**allegro**, veselo, *lustig*.  
**amabile**, ljubeznjivo, *lieblich*.  
**amoroso**, ljubko, *liebervoll*.  
**andante**, lahno, *gehend, schrittmässig*.  
**andantino** = malo **andante**, *kleines andante*.  
**animato**, } navdušeno, *beseelt*.  
**animoso**, }  
**a piacere** = **ad libitum**.  
**appassionato**, strastno, *leidenschaftlich*.  
**assai**, zelo, *sehr*.  
**a tempo**, v časomeri, *im Zeitmass*.  
**attacca!** začni! (brez prestanja), *falle ein!*  
**Ben** (**bene**), dobro, *gut*.  
**briso**, goreče, *feurig*.  
**Cadenza**, glasopad, kadenca, *Schlussfall, Kadenz*.  
**calando**, pojemanje, *abnehmend*.  
**calmato**, mirno, *beruhigt*.  
**cantabile**, pevaje, *singend*.  
**capriccioso**, muhasto, *launenhaft*.  
**coda**, konočnica, *Anfang*.  
**col** (**colla, con**), s, z, *mit*.  
**come**, kakor, *wie*.  
**commodo**, zložno, *bequem*.  
**con abbandono**, vdano, *mit Hingebung*.  
**con affetto** = **affettuoso**.  
**con amarezza**, bridko, *mit Bitterkeit*.  
**con amore** = **amoroso**.  
**con anima** = **animoso**.  
**con brio**, = **briso**.  
**con calore**, gorko, *mit Wärme*.

## Technische Ausdrücke.

(c vor i und e = tsch, sonst = k.  
g vor i und e = dsch, sonst = g.  
sc vor i und e = sch, sonst = sk.

**con dolcezza** = **dolce**.  
**con dolore** } = **doloroso**.  
**con duolo** }  
**con espressione** = **espressivo**.  
**con forza**, močno, *mit Kraft*.  
**con fuoco** = **fuocoso**.  
**con grazia** = **grazioso**.  
**con impeto** = **impetuoso**.  
**con moto**, gibaje, *bewegt*.  
**con passione** = **appassionato**.  
**con sentimento**, občutljivo, *mit Gefühl*.  
**con spirito** = **spiritoso**.  
**con tenerezza** = **tenero**.  
**con tristezza**, žalostno, *mit Betrübnis*.  
**con zelo** = **zeloso**.  
**coro**, kor, *Chor*.  
**crescendo**, naraščevaje (z glasom) *zunehmend*.  
**Da capo**, od začetka, *von Anfang*.  
**dal segno**, od znamenja, *vom Zeichen*.  
**deciso**, določno, *bestimmt*.  
**decrescendo**, odjemaje (z glasom), *abnehmend*.  
**diminuendo**, manjšaje (glas), *schwächer werdend*.  
**di molto**, veliko, *viel*.  
**divoto**, pobožno, *andächtig*.  
**dolce**, sladko, *süss*.  
**dolcissimo**, prav sladko, *sehr süss*.  
**dolente**, } tužno, *klagend, schmerzhaft*.  
**doloroso**, }  
**E** (**ed**), i, *und*.  
**energico**, krepko, *nachdrücklich*.  
**espressivo**, izrazno, *ausdrucksvoll*.  
**Feroce**, divje, *wild*.  
**fine**, konec, *Schluss*.  
**finale**, dokončanje, *Beschluss*.  
**flébile**, tožljivo, *weinend*.  
**forte**, glasno, *laut, stark*.  
**fortissimo**, naj glasneje, *sehr stark*.  
**forzando**, silno, *verstärkt*.  
**funebre**, mrtvaško, *trauernd*.  
**fuocoso**, ognjeno, *mit Feuer*.  
**furioso**, togotno, *stürmisch*.  
**giocoso**, igraje, *spielend*.  
**giusto**, primerno, *angemessen*.

grandioso, velikansko, *großartig*.  
 grave, težavno, *schwer*.  
 grazioso, prijetno, *anmutig*.  
 impetuoso, razsajevaje, *ungestüm*.  
 innocente, nedolžno, *unschuldig*.  
 introduzione, vpeljava, *Einleitung*.  
 irrisoluto, omahovaje, *unentschlossen*.  
 Lagrimoso, jokaje, *thränend*.  
 lamentabile, } tarnajoče, *wehklagend*.  
 lamentoso, }  
 languente, } medlé, *schmachtend*,  
 languido, }  
 largamente, širno, *in die Breite*.  
 larghetto, = malo largo, *kleines largo*.  
 largo, široko, *breit*.  
 legato, vezano, *gebunden*.  
 legatissimo, gladko vezano, *sehr gebunden*.  
 lento, popušaje (tempo), *sögernd*.  
 lento, zategnjeno, *langsam*.  
 l'istesso tempo, v tisti časomeri, *im selben Zeitmass.*  
 lugubre otožno, *düster*.  
 Ma, pa, *aber*.  
 maestoso, veličastno, *erhaben*.  
 mancando, oslabeo, *ermangelnd*.  
 marcato, zaznamovano, *mit Nachdruck*.  
 marcatissimo, bolj povdarjeno, *sehr betont*.  
 marcia, popotnica, marš, *Marsch*.  
 marziale, bojevavno, *kriegerisch*.  
 mesto, žalostno, *traurig*.  
 meno, manj, *weniger*.  
 mezza voce, s srednjim glasom, *mit halber Stimme*.  
 mezzo forte, srednje glasno, *mittelstark*.  
 misterioso, skrivnostno, *geheimnisvoll*.  
 moderato, zmerno, *gemässigt*.  
 molto, veliko, *groß, viel*.  
 morendo, vmiraje, *sterbend*.  
 mosso, ginjeno, *bewegt*.  
 moto, gibanje, *Bewegung*.  
 Non, ne, *nicht*.  
 O, ossia, ali, *oder*.  
 Parlando, pogovarjaje, *sprechend*.  
 passionato = appassionato.  
 patetico, važno, *erhaben*.  
 perdendosi, upadovaje, *sich verlierend*.  
 piacevole, dopadljivo, *gefällig*.  
 piangendo, tožljivo, *beweinend*.  
 piano, tiho, *still, schwach*.  
 pianissimo, prav tiho, *sehr schwach*.  
 pietoso, s sočutkom, *mitleidig*.  
 più, bolj, *mehr*.  
 pochettino, prav malo, *klein wenig*.  
 poco, malo, *wenig*.

poco a poco, polagoma, *nach und nach*.  
 precipitando, } hité, *sich überstürzend*.  
 precipitato, }  
 prestissimo, naj hitreje, *sehr schnell*.  
 presto, hitro, *schnell*.  
 prima (I.) volta, prvokrat, *das erste mal*.  
 Quasi, skoraj kakor, *gleichsam*.  
 quieto, pokojno, *beruhigt*.  
 Rallentando, obotavljae, *allmätig langsamer*.  
 recitativo, pripovedovaje, *ersäelend*.  
 religioso, verno, *fromm*.  
 rinforzando, prav silno, *sehr verstärkt*.  
 risoluto, odločno, *entschlossen*.  
 ritardando, zadrževaje (tempo) *sauernd*.  
 ritenuto, zadržano (tempo) *zurückgehalten*.  
 rubato (tempo), neredno (v časomeri), *willkührlich*.  
 Scherzando, } šaljivo, *scherzend*.  
 scherzoso, }  
 seconda (II.) volta, drugokrat, *das 2. mal*.  
 segue, sledi, *folgt*.  
 semplice, prosto, *einfach*.  
 sempre, zmiraj, *immer*.  
 sensibile, občutljivo, *gefühlvoll*.  
 senza, brez, *ohne*.  
 sereno, jasno, *heiter*.  
 serio, resnobno, *ernsthaft*.  
 sforzato, silno, *verstärkt*.  
 sforzatissimo, prav silno, *sehr verstärkt*.  
 sino (sin'), do, *bis zu*.  
 sientando, popušaje, *abspannend*.  
 smorzando, vgasinaje, *austöschend*.  
 soave, milo, *lieblich*.  
 solo, samospev, *einzelne Stimme*.  
 sonore, doneče, *schallend*.  
 sopra, zgoraj, *oben*.  
 sospirando, zdihovaje, *seufzend*.  
 sostenuto, zdržano (tempo), *aufgehalten*.  
 sotto voce, s zadržanim glasom, *mit leiser Stimme*.  
 spiritoso, navdušeno, *begeistert*.  
 staccato, odbijaje, *abgestossen*.  
 stretto, } tesneje, polagoma hitreje,  
 stringendo, } *drängend*.  
 subito, naglo, *plötslich*.  
 Tace (tacet), molči! *schweige!*  
 tanto, toliko, *so viel*.  
 tarde, počasi, *gesogen*.  
 tempestoso, viharo, *stürmisch*.  
 tempo, časomera, *Zeitmass*.  
 tempo I. (primo), v prvi časomeri, *im 1. Zeitmass*.  
 tenero, nežno, *zart*.

tenuto, podržano, *gehalten*.  
 tranquillo, }  
 tranquillamente, } mirno, *beruhigt*.  
 tremolando, s tresećim glasom, *sitternd*.  
 trillo, trilec, *Triller*.  
 troppo, preveć, *su viel*.  
 tumultuoso, lomasto, *tobend*.  
 tutti, vsi, *alle*.  
 Un (uno, una), eden (ena, eno), *einer*.  
 unisono, enoglasno, *einstimmig*.  
 ut, kakor, *sowie*.

Veloce, brzo, *geschwind*.  
 velocissimo, prav brzo, *sehr geschwind*.  
 verte = vlti.  
 vigoroso, krepostno, *rüstig*.  
 vivace, živahno, *lebhaft*.  
 vivacissimo, prav živahno, *sehr lebhaft*.  
 vivo, živo, *belebt*.  
 voce, glas, *Stimme (Part)*.  
 volta, — krat, — mal.  
 vlti, obrni (list), *blättere um!*  
 Zeloso, urno, *eifrig*.

## Okrajšave.

Accel. = accelerando.  
 ad lib. = ad libitum.  
 allo. = allegro.  
 att. = attacca.  
 Cad. = cadenza.  
 cal. = calando.  
 creso. = crescendo.  
 D. c. = da capo.  
 d. c. al. f. = da capo al fine.  
 decresc. = decrescendo.  
 dim. = diminuendo.  
 dol. = dolce.  
 dolciss. = dolcissimo.  
 Espress. = espressivo.  
 F. = forte.  
 ff. fff. = fortissimo.  
 fp. = fortepiano.  
 fz. = forzando.  
 I. = prima volta.  
 II. = seconda volta.  
 Leg. = legato.  
 legatiss. = legatissimo.  
 Marc. = marcato.

## Abkürzungen.

marcatiss. = marcatissimo.  
 mf. = mezza forte, meno forte.  
 modto. = moderato.  
 P. = piano.  
 pp. ppp. = pianissimo.  
 Rall. = rallentando.  
 rec., recit. = recitativo.  
 rfz. = rinforzando.  
 ritard. = ritardando.  
 rit. = ritenuto.  
 Sf. sfz. = sforzato.  
 sff. = sforzatissimo.  
 smorz. = smorzando.  
 sost. = sostenuto.  
 s. v. = sotto voce.  
 stacc. = staccato.  
 string. = stringendo.  
 Ten. = tenuto.  
 trem. = tremolando.  
 tr. = trillo.  
 Unis. = unisono.  
 V. s. = vlti subito!





# Godbene priloge. Musik-Belagen.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.

*G.* Velika oktava Mala oktava Enkrat ertava Dvakr. ert. okt.  
 Große Oktav. Kleine Oktav. Einmal gestrichene Zweim. gest. O.

*Viol.*

*Sop.*

*Alt.*

*Ten.*

*Bas.*

F G A B c d e f g a h c̄ d̄ ē f̄ ḡ ā h̄ c̄̄ d̄̄ ē̄ f̄̄ ḡ̄ ā̄

10. a. C ali oder  $\frac{4}{4}$  (celi takt.) } .. 2

$\frac{4}{4}$  (ganzer Takt.) } .. 2

C ali oder C ali samo oder blos C ali tudi  $\frac{4}{2}$  } .. 2

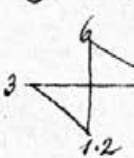
(veliki } "alla breve")  
 (großer } "alla breve")

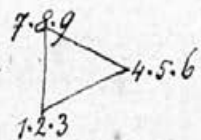
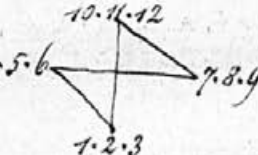
C ali oder  $\frac{2}{2}$  (mali } "alla breve") ..  $\frac{2}{4}$  ..  $\frac{2}{8}$  ..

oder  $\frac{2}{2}$  (kleiner } "alla breve") ..  $\frac{2}{4}$  ..  $\frac{2}{8}$  ..

b.  $\frac{3}{4}$  ..  $\frac{3}{2}$  ..  $\frac{3}{4}$  ..  $\frac{3}{8}$  ..  $\frac{3}{16}$  ..

c.  $\frac{6}{4}$  ..  $\frac{6}{8}$  ..

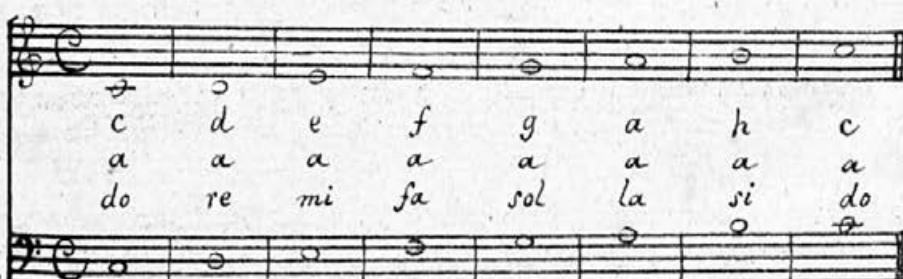
3  ali oder  $\frac{4.5.6}{1.2.3}$

$\frac{9}{8}$  ..  4.5.6 —  $\frac{12}{8}$  .. 4.5.6  7.8.4

Sop.  
 Alt.  
 Ten.

11.

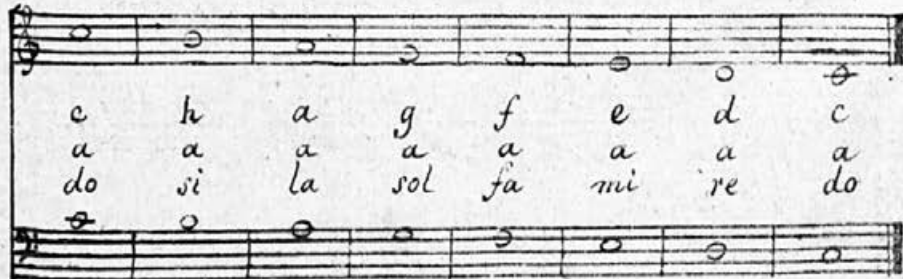
Bas.



c d e f g a h c

a a a a a a a

do re mi fa sol la si do



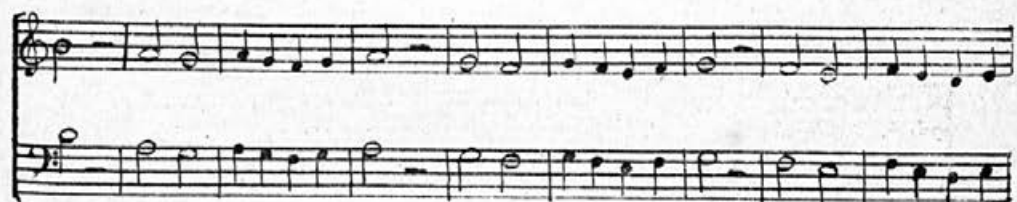
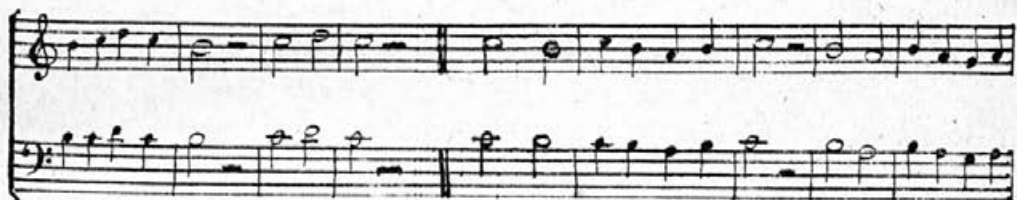
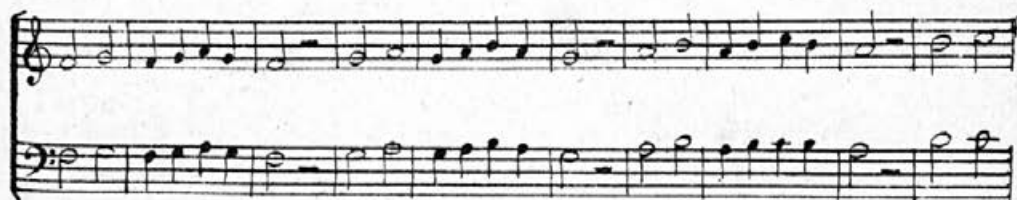
c h a g f e d c

a a a a a a a

do si la sol fa mi re do



12.



V. VII.  
 V. VII.  
 VII. VII.  
 I. I. III. IV.  
 I. II. III. IV.  
 V. VI.  
 VI. VII.  
 VII. VII.  
 14.  
 15.  
 1 2 3 1 2 3 1 2 3 1 2 3

*Allegro.*

16.

*Pojmo urno xmiraj više, krepko povzdigujmo glas!  
Singet mutig immer höher, schreitet vorwärts stufenweis!*

*Zdaj pa parno xopet nižje poje vsak naj izmed nas!  
Nun singt wieder tiefer, merkt, dass ihr nicht kommt aus dem Geleis!*

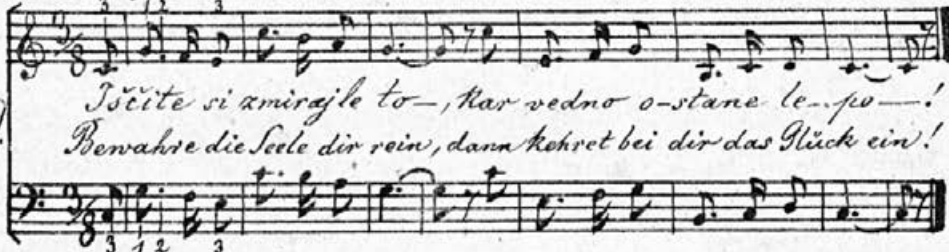
*Moderato.*

17.

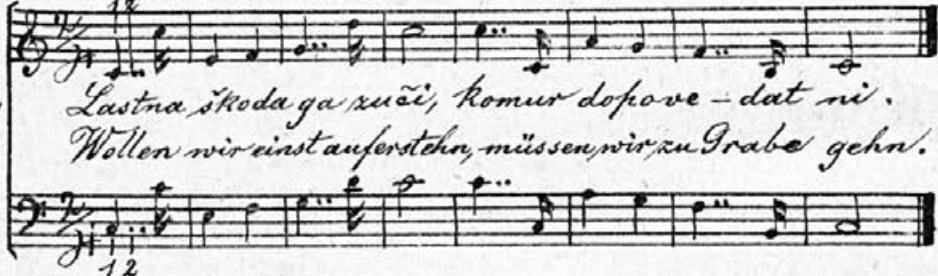
*Hudobne družine le varite se, ob srečo življenja pripravite!  
Wohlthätigkeit bleibe, o Herz, dein Ruhm, Zuversicht, Seele, dein Heiligtum!*

18. 

20. *Allegretto.*  
 3 12 3  
 3 12 3  
 Išcite si zmirajle to, kar vedno o-stane le-vo—!  
 Bewahre die Seele dir rein, dann kehret bei dir das Glück ein!



21. *Andante con moto.*  
 12  
 Lastna škoda ga ruči, komur dopove-dat ni.  
 Wollen wir einst auferstehn, müssen wir zu Grabe gehn.



22. *Lento.*  
*mf*  
 A—ve, a—ve, a—ve Mari—  
*mf*



*crec.* *f* *decresc.*  
 a—ve, a—ve, a—ve Mari—  
*crec.* *decresc.*



*Andantino.*

23.

*mf*  
Al-le lu-ja, al-le lu-ja,

*mf dim.*  
al-le lu-ja, al-le lu-ja!

24.

*Vivace. cresc. decrease.*  
La la la la la la la la la la la la la la la

*dim. o rall. dim. e rall.*  
la la la la la la la la la la la la la la la

25.

*Larghetto.*

*mf Larghetto.*  
Hy ri-e e lei-son,

*f* *ritard.*

Chri—ste e—lei—son, e—lei—son!

26. *I. f. II. p.*

La— la la— la la— la

*I. f. II. p.*

la— la— la— la— la— la.

27. *mf*

La— la— la— la— la

*mf*

la— la— la.

46

28. *Adagio.* *pp*

Ave Mari— a, a—ve Mari— a, ave Mari— a!

Andantino.

29.

*mf* *S* *S* *S*

Vsak začetek, vsak začetek, vsak začetek težek.  
 Aller Anfang, aller Anfang, aller Anfang ist schwer.

Allegro con fuoco.

30.

*Sopran, Ten.* *I. II.*

Na strmo vi-šavo, na goro jak grem, pogledat v dal-

*ALT oder Bass.* *I. II.*

Mein Herz ist im Hochland, mein Herz ist nicht hier, mein Herz ist im

javo prot' južnim stranem. Kjer reke so zdrave i

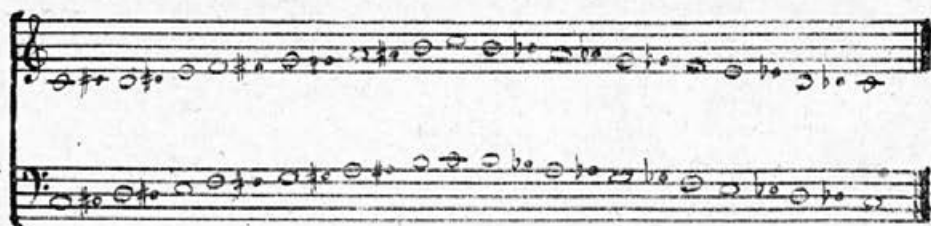
Hochland, im waldgen Re-vier. Da jag' ich das Rothwild, da

bele ceste, cvetoče planjave pa čvrsti ljudje.

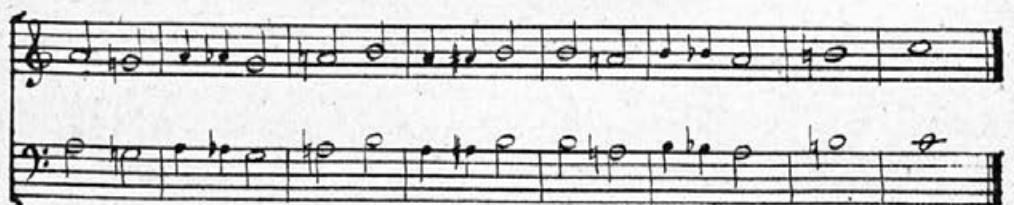
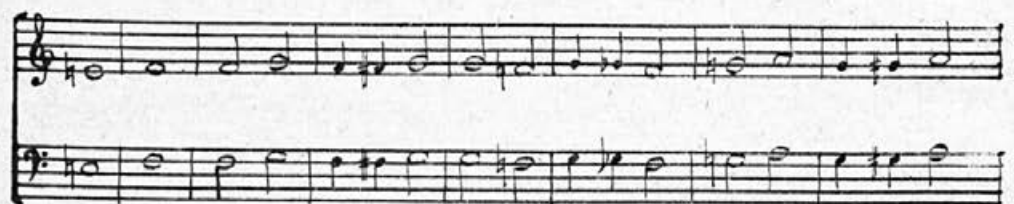
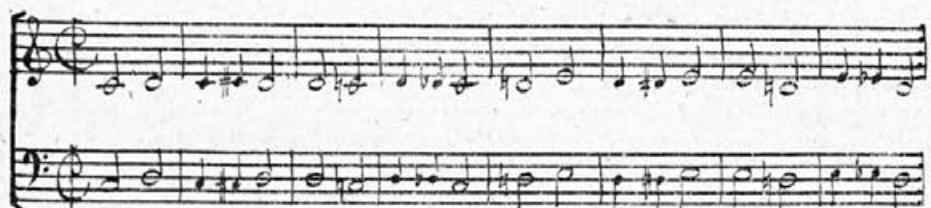
folg' ich dem Reh, mein Herz ist im Hochland, wo immer ich geh.

*cresc.*

31.



32.



33.





*Modi authentici.*

*Tonus*

I. doricus. *Quinta.*

III. phrygius. *E*

V. lydius. *F*

VII. mixolydius. *G*

IX. aolicus. *A*

(XI. hyperaolicus.) *B* *(Quinta falsa) (tritonus.)*

XI. (XIII.) jonius. *C* *Quinta.*

*Modi plagales.*

I. hypodoricus. *Quarta.*

II. hypophrygius.

VI. hypolydius. *F*

VIII. hypomixolydius. *G*

X. hypoaolicus. *A*

(XII. hypophrygius.) *(tritonus) (Quinta falsa.)*

XIV. (XVI.) hypodoricus. *Quarta.*

*Nach dem 12. Jahrhundert noch,*

The image shows a page of musical notation for a piano piece, numbered 35. The page contains eight systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various notes, rests, and accidentals. The piece is divided into two sections by a double bar line. The first section has eight measures, and the second section has four measures. The key signature is one sharp (F#). The time signature is common time (C). The notation is in a style typical of 19th-century musical manuscripts.

The notation is organized into two main sections separated by a double bar line. The first section consists of eight measures, and the second section consists of four measures. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The notation includes various notes, rests, and accidentals, with some notes beamed together and some measures containing multiple notes.

The systems are labeled with Roman numerals: I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, I, III, V, VII. The first system is labeled I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII. The second system is labeled I, III, V, VII. The third system is labeled I, III, V, VII. The fourth system is labeled I, III, V, VII. The fifth system is labeled I, III, V, VII. The sixth system is labeled I, III, V, VII. The seventh system is labeled I, III, V, VII. The eighth system is labeled I, III, V, VII.

Handwritten musical score for a choir and orchestra, page 36. The score is divided into two systems of measures, each with eight measures. The instruments include C, F, B (Hes), C, A, Tenor 1, Tenor 2, Alto, and Bass. The notation includes notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'ff'.

Measures: I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII

Instrument parts:

- C
- F
- B (Hes)
- C
- A
- Tenor 1
- Tenor 2
- Alto
- Bass

Dynamic markings: f, ff

*Allegro commodo.*

37.

Cvetli-ce xalša-jo polje, člove-ka čisto  
Die Altern sorgen Tag und Nacht, sie halten mich in

*Smf*  
le srce: kdor mirno, či-sto xvest i-ma,  
treuer Wacht; sie lehren mich das Bö-se flich'n

ne-be-sa tu — kaj že spózna.  
und ziehn mein Flox zum Guten hin.

*Allegretto.*

*Sop.*  
*Alt.*  
*Ten.*  
*Bas.*

*mf* (1630.)

{Ve-se-li dan|praanuj — mo,} {Odpri je |vir mi-  
{prisr-čno | se raduj — mo,} {sladkost |čez vse slad.

{Lasst uns | das Kindlein wie — gen,} {Lasst uns im Geist | er-  
{das Herz | zum Kripplein bie — gen,} {das Kindlein | bene-

(I. Soli. II. Tutti.)

lo — sti, } O Je-zusek moj, za vselej sem tvoj!  
ko — sti, }

fren — en, } O Je-sulein süß, o Je-sulein süß!  
dei — en, }

*Presto.*

39.

Le hitimo, že nas kliče pridne v šolo zvon fantičer: bim, bam!  
 Aufzur Schule eilet, Brüder, hört, es ruft die Glocke wieder: bim, bam!

(I. =  $\frac{4}{2}$  Sop. & Alto; II. =  $\frac{4}{2}$  Ten. & Bass; III. = Sop., Alto, Ten. & Bass.) (Stari naprev.)  
*Andante con moto.* (Alte Weise.)

40

I. O pre-sve-ta, o preblažena, sladka d'vica Ma-  
 O du heili-ge, du jungfräuliche, süsse Mutter Ma-

O sanctissima, o pi-issima, dulcis virgo Ma-

ri-ja! O pre-sve-ta, o preblažena, sladka d'vica Ma-  
 ri-a! II. O du heilige, du jungfräuliche, süsse Mutter Ma-

ri-a! O sanctissima, o pi-issima, dulcis virgo Ma-

ri-ja! Ma-ti prelju-ba, d'vica preči-sta,  
 ri-a! I. Allzeit verehrte, du unser-sehr-te,

ri-a! Mater ama-ta, inteme-ra-ta,  
 pro-si za nas, Mari-ja! II. Allzeit verehrte,

bitt' für uns, o Mari-ja! I. Allzeit verehrte,  
 o-ra, o-ra pro no-bis! Mater ama-ta,

*craso.* *dim.*

dvica pre-či-sta, pro-si-xa nas, Mari — ja!  
 du unversehrte, III. bitt' für uns, o Mari — a!

*cresc.* *dim.*

Pintemera — ta, o — ra, o — ra pro no — bis!

*Andantino.*

41. Do-bra ro-ka, sr-ce mi-lo  
 Aus den Saiten Tö-ne quil-len,

i — ma tu i tam pla — či — lo.  
 al-len Gram und Kummer stillen.

*Allegretto.* (Mozart.)

42. Nebeško solnce oliva veselje mi vsr-ce, i  
 Komm, lieber Mai, und mache die Bäume wieder grün, und

klarajo i cvetli — ce o sreči go — vo — re. Skr-  
 lass uns an dem Bache die schönen Veilchen blühen! Wie

bi, solze i tučnost so hi-po-ma pre-šte. O  
 möchten wir so ger-ne ein Blümchen wieder schön und

*cresc.*

solnce, klasje, cve-te, po-vejte, kaj mi je?  
 in die frische Fer-ne, in's grüne Frieie gehn!

*cresc.*

43. *Adagietto.*

Le danes si poma-gaj, na jutri ne odla-gaj!  
 Bis morgen, nur nicht heute, so sprechen faule Leute.

44. *Andantino.*

Jaz sem gore sin, bivam vrh planin, } lalalala la la  
 Bin ein Hirtenknab', seh in's Thal hinab, }

*a tempo.*

la! } Lubim svobo-do-, do-le i go-ro:  
*a tempo.* } Sonne strahlet mir wol am längsten hier,  
 Lalala lalala lalala lalala lalala lalala lalala

*mf* *f* *rall.*

lep je božji svet, gora mi je svet,  
 gegen Nord und Süd schallet weit mein Lied, la la la la la!

45. *Allegro risoluto.*

Ve-se-li zmiraj bodimo, po pravi poti  
 Wir schließen einen Sängerkreis und singen alle

ho-di-no, v okrog se pevski združimo!  
 stufenweis, sonst kommt man leicht aus dem Geleis'!

46. *Allegro non troppo.*

Sop. *mf* *f* *mf*  
 Alt. *mf* *f* *mf*  
 Ten. *mf* *f* *mf*  
 Bas. *mf* *f* *mf*

Stanjane v praku krozi, veselje si izvle, tud'  
 Gesang verschönt das Leben, Gesang erheit das Herz; ihn

*p* *espress.*

slaves svetu toxi, prepeva joč gor-je. Madenič, poj vesel-je,  
 hat uns Gott gegeben, zu lindern Sorg und Schmerz. Die Taglein alle sin-ge'n

La la la la  
 La la la la



*f*  
 ves svotraxve seljuj, lala lala, tud' v pesmi oxnanuj!  
 ein lieblich Mancher lei, la la lala, und leben froh und frei.  
*pp espress.*  
 i svoje skrite žel-je  
 sie slätten mit den Schwängen

47.

*Preto.*  
 Krepka, bratje, i glasno, dabo xmiraj bolje, xmiraj bolje slo!  
 Auf, ihr Brüder, auf und singt, bid es immer besser, immer besser klingt!

48.

*Adagio.*  
 Solnce xakaja, mrak raxve-že po ob-xo-ru  
 Liebliche Sterne in der Ferne halten abends

*mf*  
 svojo moč; sanek že spuša svoje mre-že i vse  
 treu die Wacht; trockenendie Thränen, stillen das Sehnen, -wünschen

*p* di-ha, lahko noč!  
 allen gute Nacht!  
*mf* { Gute Nacht,  
*f* lah — ko noč!  
 gu — te Nacht!  
*f* *rall.*

Adagio ma non troppo.

S F

p

49.

Svetlo solnce se je skrilo: lakko noč, lakko noč!  
Meister Jakob, Meister Jakob, schläfst du schon, schläfst du schon?

Vse je po-tihnilo, spi-jo vsi naj milo: lakki noč!  
hörst du nicht die Glocke, hörst du nicht die Glocke: bim, bam, bum?

50.

Andantino quasi allegretto.

glas, .....  
stral, .....  
mf

Lahno gine groza tmine, peteli - na glas, petz -  
Alles lachet, froh erwachet, wenn der Sonnenstral, wenn der

....., drami ti ho vas: Dobro jutro, dobro  
scheint auf Berg und Thal: Guten Morgen, guten

li - na glas drami tiho vas: Dobro jutro,  
Sonnenstral scheint auf Berg und Thal: Guten Morgen,

jutro, dobro ju tro, dobro ju - tro!  
Morgen, guten Mor gen, guten Mor gen.

dobro jutro, dobro ju - tro, dobro jutro!  
guten Morgen, guten Mor - gen, guten Morgen!

dobro ju - tro, dobro jutro!  
guten Mor - gen, guten Morgen!

Tempo giusto.

51.

Cesar srce pol-no je, to ja ust ilo-  
Bei der Töne Harmonien lasset al-le

vaku vre. Cesar srce polno je, to ja ust, ja ust iloveku vre.  
Sorgen fliehn! Bei der Töne Harmonien lasset alle, alle Sorgen fliehn!

Allegro moderato.

52.

Kje prijaaneste viša-ve, ki ob-da-jate moj dom?  
Treue Liebe bis zum Grabe widm' ich dir mit Herz und Hand,

kje ove-to-če ve planjave, var se ktero krat videl bom?  
was ich bin und was ich habe, dank' ich dir, mein Vaterland!

Kje predraga si dolina, kjer proxi - vel sem mladost? Kje vi-  
Nicht in Worten, nur in Thaten ist mein Herz zum Dank bereit, mit der

dra - ga si dolina, kjer proxi - vel sem mladost?  
Wor - ten, nur in Thaten ist, mein Herz zum Dank bereit,

*rit.* *a tempo* *cresc.*

sina, kje plani — na, kjer užil sem tolk ra-  
 That will ichs er-wi — dern dir in Not, in Kampf und

*a tempo.*

*decresc.* *molto rit.*

dost, kjer užil sem tolk radost, kjer užil sem tolk radost?  
 Streit, dir in Not, in Kampf und Streit, dir in Not, in Kampf und Streit.

*espress. molto* *molto riten.*

53.

*Vivace.*

Tralalala, tralalala, tralalala, tralala-

la, tralala tralala tralala tralalala, tralalala!

54.

*Andante con moto.*

Pficki po ve — jah, cvrčki ob  
 Auf brechet heu — te Blumen dor

me-jah, vse ve-se-li... se: lep dan rodi... se.  
Freude; morgen, ach! morgen kommen, wol Sor-gen.

*Allegretto.*

55. Kranjč! glej, tvoja zemlja je xdra-va, za  
Willkommen, o seli-ger A-bend, da

spidne nje lega najgora-va: polje, vi-no-grad,  
bist so erquickend, so la-bend! Schenke den Mäden

gora, morje... ruda, kupci-ja tebe rede.  
Liebliche Ruh' lächle den Gu-ten Seligkeit zu!

*Andantino.*

56. Je v mladik letih setov, bo v starih dobra že-  
Der Le-bens Maëbliht einmal, nur einmal und, nicht, wie-

slov. V mlado - sti kdor praxnuje, na stare dni x dihu -  
 der. Des Le - bens Mai blüht einmal, nur einmal und nicht, wie -

je. Minuta, ki minila, ne bo se povrni - la.  
 der. Des Lebens Mai blüht einmal, nur einmal und nicht wieder.

*Allegretto.*

57.

Cveti - ce cvetejo nam vsako spomlad, i xemlja da -  
 Wie schön ist's im Freien, im Walde wie schön! Wie lieb, sich zu

ruje po - gosto nam sad: al leta človeška le  
 sonnen auf luftigen Höhen! Da lasset uns ruhen nach

enkrat cveto, le samkrat obhaja se leto mlado.  
 heutigem Geln, der Blumen, wo süsere uns Däfte umwehn.

Andante

58.

*Průníem bití, se u - čítá, u sem při poročujema, vse brek toga je težko.*  
 Soll das Singen lieblich klingen; nun so gebet mit Bedacht immer auf die Obensticht!

59.

*Cra 9: e Dik Arjir E scis Hgic Ceras Fis idis Ges: er*

*Cirais Perches Ar: f Er: c Hgic y Fi d*

60.

*Dur. Mol.*

*Dur. Mol.*

Handwritten musical score for a multi-instrument ensemble. The score is organized into two systems of seven staves each, separated by a double bar line. The first system includes staves for A, C, F, Fis, Cis, F, and Fis. The second system includes staves for Fis, Cis, and A. Above the first system, Roman numerals I through VIII are placed above the staves, with some numerals (II, III, VII, VIII) having a '2' written below them. The notation consists of notes, rests, and accidentals (sharps) on a grand staff. Some notes in the second system are marked with an 'x'.



Handwritten musical score for eight staves, numbered 62. The score is organized into two systems of four staves each, separated by a double bar line. The first system contains measures I through VIII, and the second system contains measures I through VII. The notation includes various clefs (treble and bass), key signatures (one sharp and one flat), and time signatures (C and 3/4). The notes are primarily quarter and eighth notes, often beamed together. The staves are labeled with Roman numerals I through VIII at the top. The first staff of the second system is labeled 'B (Kor)', and the last two staves are labeled 'C' and 'A'. The score is written in black ink on aged paper.

63. *Grave.*  
*mf*  
 Tako največji, xron naš poje: bum bum bum bum.  
 Die Glocke zu Kapernaum geht: bum bum bum bum.

64. *Allegretto.*  
*Sop.*  
*Alt.*  
 Oj, de-te nam je ro-jeno, oj, ro-je-  
 Nun ist er da, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-  
*Ten.*  
*Bass.*

*mf*  
 no v pre-sre-čnem me-stu Be-tlehem, v pse-  
 ja! das Licht und Heil der gan-zen Welt, das

*rit. molto.* *f*  
 srečnem me-stu Be-tlehem.  
 Licht und Heil der gan-zen Welt.  
*rit. molto.* *f*

65. *Agitato.*  
 Ma-ti xiblje, le-po po-je,  
 Wenn dir leis' in A-bend-stil-le

*cresc.* *mf* *p*

de-te milo se smehja; še ne ve ra  
milder Hauch zum Herzen weht, fühl' es, dass ein

*cresc.* *mf*

*cresc.* *f* *I. volta.* *II. volta.*

tuga svoje, ne xa xa-lo-sti sveta. sti sveta.  
Gotteswil-le bei dem Trostver-lässigen steht. lachend steht.

*cresc.* *I. volta.* *II. volta.*

## Adagio.

66. *mf*

Vivljenja urah tru-dnega, ko dušno bol tr-  
Des Lebens Tag ist ernst und schwül, des Todes Odem

*molto rall.*

jim, molitev glasa ču-dnega prisrčno ku-borim.  
Kühl; er wehet freundlich; uns hinab wie Laub im's stiel-le Grab.

*molto rall.*

67. *Allegro con fuoco.* (K. H. v. Weber.)

Oj mič na levi strani, so-  
Du Schwert an meiner Linken, was

vračnika me brani! V boj grem krvavi zdaj,  
soll dein freundlich' Blinken? Schaust mich so freundlich an,

x Bogom, doma-či kraj! Ura! ura! u-ra!  
hab' meine Freude dran. Hurrah! hurrah! hurrah!

*Andante.*

Sop.  
Alt.  
68. Daj mi, Jezus, da žalu-jem, smot, topljenje objo-  
Lass mich deine Leiden zingen, dir des Mitleids Opfer  
Ten.  
Bar.

kujem, k'ri ga, jagnje, ti pristan, grehe zbrisal, milost dal.  
bringen, unverschuldetes Gotteslamm, das von mir die Sünde nahm.

*Allegretto.*

69. Nedolžnost ixgublje — na i u — ra  
Der Mensch muss viel sich pla — gen, will er nicht

xa-mu-je — na ne vr-ne se... no-be — na.  
 bit-ter kla-gen in sei-nen al-ten Ta-gen.

*Largo.*

70. Blagor mu, ki se spoči — je, vórní postí v Bo-gu spi!  
 Schläm're sanft in deinem Grabe, bis du wie-der auf erwacht,

*mf*

Lepše volnce njemu si — je, lepša zar-ja rume-ni.  
 und des Himmels schönste Ga-be freundlich dir entge-gen lacht.

*Vivace.*

71. Šhudobnežem se ne e-na — či, podoben je stru-  
 Am Schlechten lass dein Stüg nicht meiden, das Böse trachte

*S*

peni ka — či, vse, kar je dobre-ga, po-fo — či.  
 stets zu meiden, sonst wirst dafür du ewig lei — den.

## Moderato.

72.

*mf*  
 Ho ptičica sem pevala, sem sladke sanje sanjala; ho ptičica  
 Ade, du liebes Waldesgrün, ihr Blümlein möget immer blühen; ade, du

*mf*  
 Koptičica sem  
 ade, du liebes

ca sem pevala, sem sladke sanje sanjala; oh zdaj pa  
 liebes Waldesgrün, ihr Blümlein möget immer blühen; ade, ihr

pevala, sem sladke sanje sanjala, sem sladke sanje sanjala; oh zdaj, oh zdaj pa  
 Waldesgrün, ihr Blümlein möget immer blühen, ihr Blümlein möget immer blühen; ade, ade, ihr

*pp* *f*  
 nikdar, nikdar več, veselje preč je preč, vesel — je preč je preč!  
 Felsen braun und grau, ade, du schönste, ade... .., du schönste!  
*rall.*

*pp* *f*  
 veselje preč je preč, veselje preč je preč!  
 ade, du schönste, ade, du schönste!

## Andante.

73.

Turček, vstani, al slišiš žre vabi k masi xvonček: bin bambum!  
 Bräutigam, komm, steh auf, sie läuten in die Messe: bin bambum!  
*mf*

## Andantino. cresc. dim.

74.

*pp* *cresc.* *dim.*  
 Bo — — — — —  
 Le — — — — —  
*cresc.* *dim.*



77.

I. 

II. *a.*  *b.*  *c.* 

I. *d.*  *e.* 

(redkejel)  
(seltaner) *e.*

I. *f.*  *g.* 

(vrstni trilec - Kettentriller.)

78.

*a.* 





*b.* 

do re mi fa sol la si do



do si la sol fa mi re do



*(come „b.”)*  
c.

e.

g.

i.

l.

n.

o.

p.

9. *i. t. d.*  
*u. s. m.*  
 a-e-i-o-u a-e-i-o-u a-e-i-o-u

10. *La la la la la la la la la la.*

11. *La la la la la la la la la la.*

12. *Sol mi do la fa re si sol re do sol do mi fa la re re fa si do.*

13. *ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta*  
*Do re mi fa sol la si do do si*  
*ta ta ta ta ta*  
*la sol fa mi re do.*

*Stevilke :*

*Die Nummern :*

*28, 29, 38, 39, 40, 42, 45, 47, 49, 56, 58, 63, 64, 67, 68, 73, 75*

*so iz drugih xbirsk vxete | sind andern Sammlungen*  
*tor za to, "SOLO" uprasljene. | entlehnt und für diese*  
*"Schule" eingerichtet.*



